



INSTRUCTION
MANUAL

THE REVENGE OF SHINOBI™

SEGA

Loading Instructions:

Starting Up

1. Make sure the power switch is OFF.
2. Insert the game cartridge into the Console as described in your SEGA MEGA DRIVE/GENESIS SYSTEM manual.
3. Turn the power switch ON. If nothing appears on the screen, turn the power switch OFF, remove the cartridge, and try again.

IMPORTANT:

Always make sure that the Console is turned OFF when inserting or removing your Mega Drive/Genesis Cartridge.

For 1 Player: Press Start Button on Mega Drive/Genesis Control Pad 1.

- ① Insert Mega Drive/Genesis Cartridge
- ② Insert Mega Drive/Genesis Control Pad 1.

Ladeanweisungen:

Inbetriebnahme

1. Vergewissern Sie sich, daß der Ein-/Aus-Schalter ausgeschaltet ist.
2. Setzen Sie die Spielkassette gemäß der Beschreibung in Ihrer SEGA MEGA DRIVE/GENESIS SYSTEM-Anleitung in das Konsolengrundgerät ein.
3. Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter ein. Falls auf dem Bildschirm nichts erscheint, sollten Sie den Ein-/Aus-Schalter ausschalten, die Kassette entfernen und diese dann erneut einsetzen.

WICHTIG:

Achten Sie vor dem Einsetzen oder Herausnehmen Ihrer MEGA DRIVE/GENESIS CARTRIDGE stets darauf, das Konsolengrundgerät auf OFF zu stellen.

Für einen Spieler: Drücken Sie die Starttaste am Mega Drive/Genesis-Steuerpult 1.

- ① Setzen Sie die Mega Drive/Genesis Cartridge ein.
- ② Schließen Sie Mega Drive/Genesis-Steuerpult 1 an.

Instructions de chargement:

Mise en route

1. Assurez-vous que l'alimentation de la console est coupée.
2. Introduisez la cartouche de jeu dans la console, de la manière décrite dans le mode d'emploi de votre "SEGA MEGA DRIVE/GENESIS SYSTEM".
3. Mettez la console sous tension. Si rien n'apparaît sur l'écran, mettez la console hors tension, retirez la cartouche et essayez à nouveau.

IMPORTANT:

Faites toujours très attention à ce que l'alimentation de la console soit coupée avant d'introduire ou de retirer une cartouche Mega Drive/Genesis.

Pour un joueur: Appuyez sur la touche Start sur le bloc de commande Mega Drive/Genesis 1.

- ① Introduisez la cartouche Mega Drive/Genesis.
- ② Introduisez le bloc de commande Mega Drive/Genesis 1.

Instrucciones de carga:

Puesta en funcionamiento

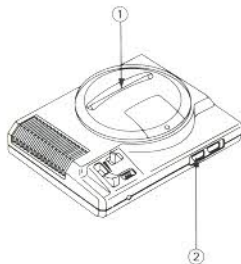
1. Cerciórese de que el interruptor de la alimentación esté en OFF.
2. Introduzca el cartucho del juego en la consola como se describe en el manual SEGA MEGA DRIVE/GENESIS SYSTEM.
3. Ponga el interruptor de la alimentación en ON. Si no aparece nada en la pantalla, póngalo en OFF, retire el cartucho y pruebe de nuevo.

IMPORTANTE:

Cerciórese siempre de que la consola esté apagada antes de introducir o retirar el cartucho Mega Drive/Genesis.

Para 1 jugador: Pulse el botón de inicio del teclado de control 1 Mega Drive/Genesis.

- ① Inserte el cartucho Mega Drive/Genesis.
- ② Inserte el Teclado de Control 1 Mega Drive/Genesis.



Istruzioni di caricamento:

Inizio

1. Accertatevi che la console sia spenta.
2. Inserite la cartuccia del gioco nella console come descritto nel manuale SEGA MEGA DRIVE/GENESIS SYSTEM.
3. Accendete il sistema. Se sullo schermo non appare niente, spegnete il sistema, estraete la cartuccia e ripetete daccapo il procedimento.

IMPORTANTE:

Accertatevi sempre che la console sia spenta prima di inserire o di estrarre la cartuccia Sega Mega Drive/Genesis.

Per 1 giocatore: Premete il tasto di avvio della pulsantiera di comando Mega Drive/Genesis 1.

- ① Inserite la cartuccia Mega Drive/Genesis.
- ② Collegare la pulsantiera di comando Mega Drive/Genesis 1.

Innan du börjar spela:

Hur du startar spelet

1. Se till att huvudenhetens strömbrytare är fränslagen.
2. För in spelkassetten i konsolen såsom beskrivs i bruksanvisningen för SEGA MEGA DRIVE/GENESIS SYSTEM.
3. Slå till strömbrytaren. Om ingenting händer, slå ifrån strömbrytaren och ta ur kassetten. Gör om steg 1 - 3.

OBSERVERA:

Kontrollera alltid att strömbrytaren på konsolen är fränslagen innan du sätter i en Mega Drive/Genesis Kasset.

För en spelare: Tryck på startknappen på Mega Drive/Genesis styrplattan 1.

- ① Här sätter du in kassetten Mega Drive/Genesis.
- ② Här ansluter du Mega Drive/Genesis styrplattan 1.

The Revenge of Shinobi™

In the impenetrable mountain hideaways of Japan exist mystic warriors, the ninja. These masters of battle possess seemingly impossible powers. In combat they leap to dazzling heights. When hit, they remain unhurt. They can summon fire from the sky to torch the enemy!

You studied ninja ways since you were small. In the *dojo* (school) you began as the weakest one, and anyone could overcome you. But every day you practiced and meditated. At last you mastered the skills of leaping, somersaulting, and throwing the deadly Shurikin.

Finally a day came when the *sensei*, your teacher, revealed to you the secrets of Shinobi, the art of stealth. And at last he taught you Ninjitsu — the ninja magic.

You are Musashi, the master ninja. Your hands and feet are lethal. In your grasp, every ninja weapon is an instrument of death.

Die Rache des Shinobi™

In schwer zugänglichen Bergverstecken Japans leben mystische Kämpfer, die Ninja. Diese Meister des Kampfs besitzen schier unüberwindliche Kräfte. Im Kampf springen sie auf verblüffende Höhen. Wenn sie getroffen werden, scheinen sie nicht verletzt zu sein. Sie können Feuer aus der Hand werfen, um den Feind zu verbrennen!

Sie haben die Kunst der Ninja gelernt seit Sie ein Kind waren. Im *Dojo* begannen Sie als schwächster, und alle konnten Sie schlagen. Aber Sie übten und meditierten jeden Tag. Schließlich meisterten Sie die Kunst des Springens, Saltoschlagens und des Werfens der tödlichen Shurikin-Messer.

Schließlich kam der Tag, wo der *Sensei*, Ihr Lehrer, Ihnen die Geheimnisse des Shinobi lehrte, der Kunst der Camouflage. Und ganz zuletzt unterwies er Sie auch im Ninjitsu — der Ninja-Magie.

Sie sind Musashi, der Meister der Ninja. Ihre Hände und Füße sind tödlich. In Ihrer Hand ist jede Ninja-Waffe ein Instrument des Todes.

La Vengeance de Shinobi™

Dans les montagnes impénétrables du Japon, il y a des guerriers mystiques, les ninjas. Ces maîtres du combat possèdent des pouvoirs apparemment impossibles. Pendant les combats, ils sautent à des hauteurs vertigineuses. Lorsqu'il sont touchés, ils ne sont pas blessés. Ils peuvent appeler le feu du ciel pour enflammer leur ennemi!

Vous étudiez les techniques ninja depuis votre enfance. Dans le *dojo* (école), vous étiez d'abord le plus faible, et tout le monde pouvait vous battre. Mais vous avez pratiqué et médité chaque jour. Vous êtes enfin parvenu à maîtriser les arts du saut, du saut périlleux et du lancer du mortel shurikin.

Un jour, enfin, votre *sensei* (professeur) vous a révélé les secrets de Shinobi, l'art de l'esquive. Et finalement, il vous a enseigné le Ninjitsu, la magie ninja.

Vous êtes Musashi, le maître ninja. Vos mains et vos pieds sont meurtriers. Entre vos mains, toute arme ninja est un instrument de mort.

The Revenge of Shinobi™

En los escondrijos de las impenetrables montañas de Japón, se encuentran los guerreros místicos, los ninjas. Estos maestros de la lucha poseen poderes que parecen invencibles. En el combate, saltan hasta alturas increíbles. Cuando se golpean, permanecen ilesos. ¡Ellos pueden invocar fuego del cielo para incendiar al anemigo!

Usted estudió el arte del ninja desde muy pequeño. En el *dojo* (escuela) usted era el más débil, y cualquiera podía vencerle. Pero practicó y meditó diariamente. Pero pudo llegar a dominar las técnicas del salto, el salto mortal, y el lanzamiento del mortífero Shuriken.

Finalmente llegó el día en el que el *sensei*, su maestro le reveló los secretos del Shinobi, el arte del sigilo. Y por último le enseñó Ninjitsu — el arte mágico del ninja.

Usted es Musashi, el ninja maestro. Sus manos y pies son mortales. En sus manos, cualquier arma de ninja es un instrumento de muerte.

La vendetta di Shinobi™

Nei nascondigli delle impenetrabili montagne del Giappone vivono dei guerrieri misteriosi, i ninja. Questi maestri di guerra posseggono dei poteri apparentemente inverosimili. In combattimento balzano a delle altezze incredibili. Se colpiti, rimangono illesi. Sono in grado di raccogliere il fuoco dal cielo per dar fuoco ai nemici!

Voi avete studiato l'arte dei ninja fin da piccolo. Al *dojo* (scuola), agli inizi, essendo il più debole, chiunque poteva superarvi. Ma ogni giorno avete fatto esercizi di meditazione e molta pratica. Alla fine siete riuscito a diventare abile nel saltare, nel fare salti mortali e nel lanciare il micidiale shuriken.

Finalmente è arrivato il giorno in cui il *sensei*, il vostro maestro, vi ha rivelato i segreti di Shinobi, l'arte della segretezza. E, alla fine, vi ha insegnato il ninjitsu, il potere magico dei ninja.

Voi siete Musashi, il capo dei ninja. Le vostre mani e i vostri piedi sono letali. Nel vostro pugno, tutte le armi dei ninja sono strumento di morte.

The Revenge of Shinobi™

I de otillgängliga gömställena i de japanska bergen lever de gåtfulla ninja-krigarna. Dessa stridernas mästare har oöverbanneliga krafter. I striden hoppar de hur högt som helst. När de träffas blir de inte sårade. De kan mana fram eld från himlen för att tända eld på fienden!

Du har studerat ninjornas sätt att kämpa sedan du var liten. I *dojo* (skolan) började du som den allra svagaste, och vem som helst kunde vinna över dig. Men du tränade och mediterade dagligen tills du till sist blev skicklig i att hoppa, slå kullerbyttor och i att kasta den dödliga Shurikin.

Slutligen kom dagen då *sensei*, din lärare, avslöjade för dig hemligheterna hos Shinobi, konsten att göra allting i smyg. Och slutligen lärde han dig Ninjitsu — ninjornas magik.

Du är Musashi, ninja-mästaren. Dina händer och fötter är dödliga. I dina händer blir ninjornas vapen dödliga vapen.

Now an evil, powerful enemy, the Neo Zeed, has sent out its own ninjas, soldiers, spies, and villains to take over the world. As a warning to you, they assassinated your *sensei* and kidnapped the beautiful Naoko.

You swear to annihilate the Neo Zeed. You stalk them around the world, destroying them wherever they exist. You never sleep. You never stop. And you don't give up! Until this vicious enemy is destroyed, your world won't be safe!

Jetzt hat ein böser, machtvoller Feind, die Neo Zeed, seine eigenen Ninja, Soldaten, Spione und Räuber ausgesandt, um die Welt zu erobern. Als eine Warnung an Sie hat er Ihren *Sensei* ermordet und die wunderschöne Naoko als Geisel genommen.

Sie schwören, die Neo Zeed zu zerstören. Sie verfolgen sie um die ganze Welt und besiegen sie, wo immer sie auftauchen. Sie schlafen nie. Und Sie geben nicht auf! Bis dieser gefährliche Feind besiegt ist, kann die Welt nicht sicher sein!

Maintenant, des ennemis puissants et diaboliques, les Neo Zeed, ont envoyé leurs propres ninjas, soldats, espions et bandits pour conquérir le monde. En signe d'avertissement, ils ont assassiné votre *sensei* et kidnappé la belle Naoko.

Vous avez juré d'anéantir les Neo Zeed. Vous les pourchassez dans le monde entier, pour les détruire partout où ils sont. Vous ne dormez jamais. Vous n'arrêtez jamais. Et vous n'abandonnez jamais! Tant que cet ennemi malfaisant existe, votre monde n'est pas en sécurité.



Musashi

Ahora, un poderoso y diabólico enemigo, Neo Zeed, ha lanzado a sus propios ninjas, soldados, espías, y villanos para dominar el mundo. Como aviso para usted, asesinaron a su *sensei* y raptaron a la bella Naoko.

Usted ha jurado aniquilar a Neo Zeed. Usted los caza por todo el mundo y los destruye donde los encuentra. Usted nunca duerme. Usted nunca para. ¡Y no se rinda! hasta haber destruido al enemigo ya que si no el mundo no estará a salvo!

Ora, Neo Zeed, un diabolico e potente nemico, ha mandato in missione i suoi ninja, soldati, spie e furfanti per impadronirsi del mondo. In segno di avvertimento, hanno assassinato il vostro *sensei* e rapito la bella Naoko.

Voi giurate di annientare i Neo Zeed. Li seguite di soppiatto in tutto il mondo, annientandoli in qualunque luogo essi siano. Non dormite mai. Non vi fermate mai e non vi date mai per vinti! Fino a quando questo nemico non verrà distrutto, il vostro mondo non sarà salvo!

Nu har fienden, de illvilliga och mäktiga Neo Zeedianerna, sänt sina egna ninja-krigare, soldater, spioner och banditer för att ta över makten i hela världen. Som en varning för dig mördade de din *sensei* och kidnappade den vackra Naoko.

Du svär att förinta Neo Zeedianerna. Du smyger efter dem överallt runtom hela världen, dödar dem varhelst du träffar på dem. Du sover aldrig. Du stannar aldrig. Du ger inte upp! Du är inte säker förrän hela den illvilliga fienden har förintats från jordens yta!

Take Control!

The Revenge of Shinobi is a 1 Player game using Control Pad 1. Learn how to use the Control Pad before playing the game.

Control Pad Buttons

① Directional Button (D-Button)

Before play:

- Press to bypass the opening sequence.
- Press up or down to move selection arrow on the Start Game and Options screens.
- Press right or left to change options on the Options screen.

During play:

- Press right or left to make Musashi walk right or left.
- Press down to make Musashi crouch.
- Press down and right or left to make Musashi crouch and walk right or left.
- Press right or left while paused to move the red frame over the Ninjitsu (ninja art) you want to use.

Lernen Sie die Spielsteuerung!

"The Revenge of Shinobi" ist ein Spiel für einen Spieler mit Steuerpult 1. Lernen Sie, das Steuerpult richtig einzusetzen, bevor Sie mit dem Spiel beginnen.

Steuerelemente

① Richtungstaste (D-Taste)

Vor dem Spiel:

- Drücken, um die Einleitungssequenz zu überspringen.
- Nach oben oder unten drücken, um den Wahlpfeil bei den Start- und Optionsbildschirmen zu bewegen.
- Nach rechts oder links drücken, um die Optionen auf dem Optionsbildschirm zu ändern.

Im Spiel:

- Nach rechts oder links drücken, um Musashi nach links oder rechts zu bewegen.
- Nach unten drücken, um Musashi niederkauern zu lassen.
- Nach unten und links oder rechts drücken, um Musashi kauern und gleichzeitig nach links oder rechts kriechen zu lassen.
- Im Pausebetrieb nach links oder rechts drücken, um den roten Rahmen über die Ninjitzu (Ninjakunst) zu bewegen, die Sie einsetzen wollen.

Prise des commandes

La Vengeance de Shinobi se joue à 1 joueur à l'aide du bloc de commande 1. Essayez de vous familiariser avec le bloc de commande avant de commencer le jeu.

Touches du bloc de commande

① Touche de direction (touche D)

Avant le jeu:

- Appuyez pour omettre la séquence d'ouverture.
- Appuyez en haut ou en bas pour déplacer la flèche de sélection sur le jeu de départ ou les écrans d'options.
- Appuyez à droite ou à gauche pour changer les paramètres sur l'écran d'options.

Pendant le jeu:

- Appuyez à droite ou à gauche pour faire marcher Musashi vers la droite ou la gauche.
- Appuyez en bas pour que Musashi s'accroupisse.
- Appuyez en bas et à droite ou à gauche pour que Musashi marche vers la droite ou la gauche en position accroupie.
- Appuyez à droite ou à gauche pendant une pause pour déplacer le cadre rouge sur le Ninjitsu (art ninja) que vous voulez utiliser.

Control

La venganza de Shinobi es un juego de 1 jugador que emplea el teclado de control 1. Aprenda cómo emplear el teclado de control antes de jugar.

Botones del teclado de control

① Botón direccional (D Botón)

Antes de jugar:

- Presiónelo para saltar la secuencia de apertura.
- Presiónelo hacia arriba o hacia abajo para mover la flecha de selección por las pantallas del juego inicial y de opciones.
- Presiónelo hacia la derecha o la izquierda para cambiar las opciones de la pantalla de opciones.

Durante el juego:

- Presiónelo hacia la derecha o la izquierda para hacer que Musashi camine en tal sentido.
- Presiónelo para que Musashi se ponga en cuclillas.
- Presiónelo hacia abajo para hacer que Musashi se ponga en cuclillas y camine hacia la derecha o la izquierda.
- Presiónelo hacia la derecha o la izquierda durante una pausa para mover el cuadro rojo sobre el Ninjitsu (arte mágico del ninja) que desee emplear.



Presa dei comandi

La vendetta di Shinobi è un gioco per un solo giocatore che usa la pulsantiera di comando 1. Impariamo ad usare la pulsantiera di comando prima di iniziare a giocare.

Tasti della pulsantiera di comando

① Tasto di direzione (Tasto D)

Prima del gioco:

- Premetelo per evitare la fase d'apertura.
- Premetelo in alto o in basso per spostare la freccia per la selezione sulla visualizzazione iniziale del gioco (Start Game) e sulla visualizzazione delle opzioni (Options).
- Premetelo a destra o a sinistra per cambiare le opzioni nella visualizzazione delle opzioni.

Durante il gioco:

- Premetelo a destra o a sinistra per far camminare Musashi verso destra o verso sinistra.
- Premetelo in basso per far accovacciare Musashi.
- Premetelo in basso e a sinistra o a destra per far accovacciare Musashi e farlo camminare verso destra o verso sinistra.
- Premetelo a destra o a sinistra durante una pausa per spostare il riquadro rosso sul ninjitsu (potere magico dei ninja) che si desidera usare.

Du måste leda!

Spelet "The Revenge of Shinobi" är ett spel med en spelare som styr spelet med styrplattan 1. Lär dig att använda styrplattan innan du börjar spela spelet.

Styrkulan och knapparna på styrplattan

① Styrkulan D (riktkulan)

Före spelets början:

- Tryck på denna styrkula för att hoppa över inledningen.
- Tryck på styrkulans övre eller nedre vinge för att flytta väljarpilen till startscenen och menyn för valmöjligheter.
- Tryck på styrkulans högra eller vänstra vinge för att ändra på de olika alternativen på menyn för valmöjligheter.

Under spelets gång:

- Tryck på styrkulans högra eller vänstra vinge för att få Musashi att gå åt höger eller vänster.
- Tryck på styrkulans nedre vinge för att få Musashi att huka sig.
- Tryck först på styrkulans nedre vinge och sedan på dess högra eller vänstra vinge för att få Musashi att huka sig och röra sig krypande åt höger eller vänster.
- Under paus: Tryck på styrkulans högra eller vänstra vinge för att flytta den röda ramen över den Ninjitsu (ninjornas magik) du vill ta till hjälp.

② Start Button

- Press to start game.
- Press to enter selections on the Options screen.
- Press to pause game during play. The Ninjitsu (ninja magic) selection box appears. Make your selection, then press the Start Button again to resume play.

③ Button A (Ninjitsu Button)

- Press to use Ninjitsu (ninja magic).

④ Button B (Attack Button)

- Press to attack.

⑤ Button C (Jump Button)

- Press to jump up. At the height of your jump, press again to somersault.
- Press down on the D-Button and press Button C to jump down to a lower level. (If there's an opening in the level, just walk over the edge to descend.)

Note:

You can rearrange the functions of Buttons A, B, and C. For instructions, see the Options Screen section.

② Starttaste

- Drücken, um das Spiel zu starten.
- Drücken, um Eingaben vom Optionsbildschirm vorzunehmen.
- Drücken, um während des Spiels eine Pause einzulegen. Der Ninjitsu (Ninja-Magie) Rahmen erscheint. Nehmen Sie Ihre Wahl vor, und drücken Sie dann die Starttaste, um das Spiel fortzusetzen.

③ Taste A (Ninjitsu-Taste)

- Drücken, um Ninjitsu (Ninja-Magie) einzusetzen.

④ Taste B (Angriffstaste)

- Zum Angreifen drücken.

⑤ Taste C (Sprungtaste)

- Drücken, um nach oben zu springen. Auf der Höhe des Sprungs erneut drücken, um einen Salto zu machen.
- Die Richtungstaste gedrückt halten und Taste C drücken, um zu einer niedrigeren Ebene herabzuspringen. (Wenn eine Öffnung im Boden vorhanden ist, einfach über den Rand laufen, um herabzuspringen.)

Hinweise:

Sie können die Funktionen von Taste A, B und C anders anordnen. Einzelheiten siehe Optionsbildschirm.

② Touche de départ (Start)

- Appuyez pour commencer le jeu.
- Appuyez pour indiquer vos choix sur l'écran d'options.
- Appuyez pour faire une pause pendant le jeu. La boîte de sélection de Ninjitsu (magie ninja) apparaît. Faites votre choix, puis appuyez de nouveau sur la touche Start pour reprendre le jeu.

③ Touche A (Touche de Ninjitsu)

- Appuyez pour utiliser le Ninjitsu (magie ninja).

④ Touche B (Touche d'attaque)

- Appuyez pour attaquer.

⑤ Touche C (Touche de saut)

- Appuyez pour sauter. Lorsque vous êtes en l'air, appuyez de nouveau pour faire un saut périlleux.
- Appuyez en bas sur la touche D et appuyez sur la touche C pour sauter à un niveau inférieur (s'il y a une ouverture dans le niveau, il suffit de marcher au-delà du bord pour descendre).

Remarque:

Vous pouvez réarranger les fonctions des touches A, B et C. Les instructions vous sont données dans la section sur l'écran d'options.



② Botón de inicio

- Presiónelo para iniciar el juego.
- Presiónelo para introducir las selecciones de la pantalla de opciones.
- Presiónelo para realizar una pausa durante el juego. Aparecerá la selección de Ninjitsu (arte mágico del ninja), y vuelva a presionarlo para reanudar el juego.

③ Botón A (Botón de Ninjitsu)

- Presiónelo para emplear el Ninjitsu (arte mágico del ninja).

④ Botón B (Botón de ataque)

- Presiónelo para atacar.

⑤ Botón C (Botón de salto)

- Presiónelo para saltar. Cuando se encuentre en lo alto, presiónelo de nuevo para realizar un salto mortal.
- Presione el botón D y después del botón C para saltar hacia abajo hasta un nivel inferior. (Si existe una abertura en el nivel, simplemente camine sobre el borde para descender.)

Nota:

Usted podrá disponer las funciones de los botones A, B, y C. Con respecto a las instrucciones, consulte la sección de la pantalla de opciones.

② Tasto di avvio (START)

- Premetelo per iniziare il gioco.
- Premetelo per confermare le scelte eseguite nella visualizzazione delle opzioni.
- Premetelo per interrompere temporaneamente il gioco durante l'esecuzione. Appare la scatola di selezione dei ninjitsu. Eseguite la vostra scelta e poi premete il tasto di avvio per riprendere il gioco.

③ Tasto A (tasto per i Ninjitsu)

- Premetelo per usare i ninjitsu.

④ Tasto B (tasto per l'attacco)

- Premetelo per attaccare.

⑤ Tasto C (tasto per il salto)

- Premetelo per saltare verso l'alto. Al culmine del salto premete di nuovo il tasto per fare un salto mortale.
- Premete in basso il tasto D e il tasto C per saltare in giù ad un livello più basso. (Se c'è un'apertura nel livello, camminare oltre il bordo per discendere.)

Nota:

Si possono regolare di nuovo le funzioni dei tasti A, B e C. Per le istruzioni, vedere la sezione sulla visualizzazione delle opzioni.

② Startknapp

- Tryck på denna knapp för att starta spelet.
- Tryck på denna knapp för att mata in alternativet du väljer på menyn för valmöjligheter.
- Tryck på denna knapp under spelets gång för att koppla in pausen. Nu visas valkistan för Ninjitsu (ninjornas magik). Gör ditt val och tryck sedan på startknappen för att fortsätta med spelet.

③ Knapp A (väljare för Ninjitsu)

- Tryck på denna knapp för att använda Ninjitsu (ninjornas magik).

④ Knapp B (attackknapp)

- Tryck på denna knapp för att anfalla.

⑤ Knapp C (hoppknapp)

- Tryck på knapp för att hoppa. Tryck igen på denna knapp vid hoppets höjdpunkt för att slå en kullerbytta.
- Tryck först på styrkulans D nedre vinge och sedan på knappen C för att hoppa nedåt till lägre nivå. (Om det en öppning för nedgång: Gå bara över kanten för att stiga ned.)

ANM:

Du kan ändra på knapparnas A, B och C funktioner. Vi hänvisar till menyn för valmöjligheter angående tillvägagångssättet.

Taiso (Preparing the Body)

Watch the opening sequence for a preview of Musashi's astounding skill. Then, at the Title screen, press the Start Button. The Start Game screen appears.

Press the D Button right or left to set your starting location (shown at the upper right of the Start Game screen). The Neo Zeed have taken over 8 districts around the world. Each district has 3 scenes. You can start in any district and scene from 1—1 through 8—3.

Then move the selection arrow to Options and press the Start Button. The Options screen appears.

Taiso (Vorbereitung des Körpers)

Achten Sie auf die Einleitungssequenz für eine Vorausschau auf das erstaunliche Können von Musashi. Dann, beim Titelschirm, drücken Sie die Starttaste. Der Startbildschirm erscheint.

Drücken Sie die Richtungstaste nach links oder rechts, um Ihren Startort einzustellen (oben rechts im Startbildschirm gezeigt). Die Neo Zeed haben 8 Distrikte in der ganzen Welt in ihre Macht bekommen. Jeder Distrikt hat 3 Szenen. Sie können in jedem Distrikt und in jeder Szene von 1—1 bis 8—3 starten.

Dann bewegen Sie den Wählpfeil zu den Optionen und drücken die Starttaste. Der Optionsbildschirm erscheint.

Taiso (Préparation physique)

Regardez la séquence d'ouverture qui vous présente les dons extraordinaires de Musashi. Ensuite, à l'écran de titre, appuyez sur la touche Start. L'écran de début de jeu apparaît.

Appuyez sur la touche D à droite ou à gauche pour choisir votre position de départ (indiquée en haut à droite sur l'écran de début de jeu). Les Neo Zeed occupent 8 districts dans le monde. Chaque district comporte 3 scènes. Vous pouvez commencer dans n'importe quel district et n'importe quelle scène entre 1—1 et 8—3.

Amenez ensuite la flèche de sélection sur Options et appuyez sur la touche Start. L'écran d'options apparaît.



Omote

Taiso (Preparación del cuerpo)

Observe la secuencia de apertura para ver la asombrosa habilidad de Musashi. Después, en la pantalla del título, presione el botón de inicio. Aparecerá la pantalla del juego inicial.

Presione el botón D hacia la derecha o la izquierda para ajustar su posición de inicio (mostrada en la parte superior derecha de la pantalla del juego inicial). Neo Zeed ha conquistado 8 distritos por todo el mundo. Cada distrito posee 3 escenas. Usted podrá comenzar en cualquier distrito y escena de 1—1 a 8—3.

Después mueva la flecha de selección hasta las opciones y presione el botón de inicio. Aparecerá la pantalla de opciones.

Taiso (preparazione fisica)

Guardate la sequenza d'apertura per avere un'idea dell'abilità straordinaria di Musashi. Poi, alla visualizzazione del titolo, premete il tasto di avvio. Appare, così, la visualizzazione Start Game.

Premete il tasto D a destra o a sinistra per mettervi in posizione di partenza (indicata in alto a destra sulla visualizzazione Start Game). I Neo Zeed hanno conquistato 8 distretti nel mondo. Ogni distretto ha 3 scene. Potete iniziare in qualsiasi distretto e in qualsiasi scena da 1—1 fino a 8—3.

Spostate quindi la freccia per la selezione su Options e premete il tasto di avvio. Apparirà la visualizzazione delle opzioni.

Taiso (hur kroppen förbereds)

Titta på inledningen för att granska Musashis häpnadsväckande skicklighet. Tryck på startknappen, när rubrikscenen visas. Startscenen visas nu på bildskärmen.

Tryck på styrkulans D högra eller vänstra vinge för att ställa dig i startläget (som visas upp till höger på startscenen). Neo Zeedianerna har nu tagit över åtta distrikt runtom i världen. Varje distrikt har tre scener. Du kan starta i vilket distrikt och med vilken scen som helst, från 1—1 till 8—3.

Flytta sedan väljarpilen till valmöjligheter och tryck på startknappen. Menyn för valmöjligheter visas nu.

Options Screen

Use the Options screen to gear up for battle. Move the arrow up and down to select an item. Then press left and right on the D-Button to change the setting.

Sound Test

- Choose a game sound.
- Press the Start Button to preview the sound.

Level

- Choose a game difficulty level: Easy, Normal, Hard, or Hardest. As game levels increase in difficulty, the enemy onslaught gets worse! In each level you also have a different number of lives per game:

Easy	10 lives per game
Normal	3 lives per game
Hard	1 life per game
Hardest	1 life per game

Optionsbildschirm

Verwenden Sie den Optionsbildschirm, um sich auf die Schlacht vorzubereiten. Bewegen Sie den Pfeil nach oben oder unten, um einen Punkt zu wählen. Drücken Sie dann die Richtungstaste nach links oder rechts, um die Einstellung zu ändern.

Tontest (Sound Test)

- Wählen Sie einen Spielsound.
- Drücken Sie die Starttaste, um den Sound zu hören.

Spielniveau (Level)

- Wählen Sie einen Schwierigkeitsgrad: Leicht, Normal, Schwierig oder Extrem schwierig. Mit zunehmendem Schwierigkeitsgrad werden die Angriffe der Feinde schlimmer! In jedem Niveau haben Sie auch eine andere Anzahl von Leben pro Spiel zur Verfügung:

Leicht	10 Leben pro Spiel
Normal	3 Leben pro Spiel
Schwierig	1 Leben pro Spiel
Extrem schwierig	1 Leben pro Spiel

Ecran d'options

Utilisez l'écran d'options pour vous préparer au combat. Déplacez la flèche vers le haut et le bas pour sélectionner une option. Appuyez ensuite à gauche ou à droite sur la touche D pour changer les paramètres.

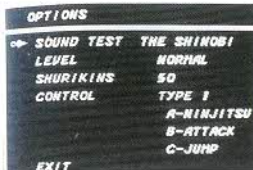
Test sonore

- Choisissez un son pour le jeu.
- Appuyez sur la touche Start pour entendre le son.

Niveau

- Choisissez un niveau de difficulté: Facile, Normal, Difficile, Très difficile. Plus le jeu est difficile, plus les assauts des ennemis sont meurtriers! A chaque niveau, vous avez également un nombre de vies différent par jeu:

Facile (Easy)	10 vies par jeu
Normal	3 vies par jeu
Difficile (Hard)	1 vie par jeu
Très difficile (Hardest)	1 vie par jeu



Pantalla de opciones

Emplee la pantalla de opciones para prepararse para la batalla. Mueva la flecha hacia arriba y hacia abajo para seleccionar un ítem. Después presione el botón D hacia la derecha o la izquierda para cambiar el ajuste.

Prueba de sonido

- Elija un sonido para el juego.
- Presione el botón de inicio para comprobar el sonido.

Nivel

- Elija un nivel de dificultad del juego: Fácil, Normal, Difícil, o el más Difícil. A medida que el nivel del juego aumente en dificultad, el ataque del enemigo será más violento! En cada nivel usted tendrá un número diferente de vidas por juego:

Fácil 10 vidas por juego
 Normal 3 vidas por juego
 Difícil 1 vida por juego
 El más difícil .. 1 vida por juego

Visualizzazione delle opzioni

Usate la visualizzazione delle opzioni per prepararvi alla battaglia. Spostate la freccia verso il basso e verso l'alto per selezionare un elemento. Premete quindi il tasto D a destra e a sinistra per cambiare la regolazione.

Prova del suono

- Scegliete un suono per il gioco.
- Premete il tasto di avvio per ascoltare il suono.

Livello

- Scegliete un livello di difficoltà del gioco: facile, normale, difficile o molto difficile. Quanto più aumenta il grado di difficoltà del gioco, più terribili diventano gli assalti dei nemici! In ciascun livello c'è anche un diverso numero di vite a disposizione per gioco:

Facile 10 vite per gioco
 Normale 3 vite per gioco
 Difficile 1 vita per gioco
 Molto difficile 1 vita per gioco

Meny för valmöjligheter

Använd denna meny för valmöjligheter för att utrusta dig för strid. Flytta pilen uppåt och nedåt för att välja en post på menyn. Tryck sedan på styrkulans D högra eller vänstra vinge för att ändra på valet.

Ljudtest

- Välj ljudet.
- Tryck på startknappen för att lyssna på ljudet.

Nivå

- Välj nivån för svårighetsgraden: Lätt, normal, svår, svårast. Allteftersom spelnivån för svårighetsgraden ökas blir fiendens angrepp allt våldsammare! Du kan dessutom ha olika antal liv per spel på varje nivå:

Lätt 10 liv per spel
 Normal 3 liv per spel
 Svår 1 liv per spel
 Svårast 1 liv per spel

Shurikins

- Choose the number of Shurikins (throwing knives) Musashi carries into battle. You can set the number from 00 to 90 in multiples of 10.

Control

- Choose the settings for the A, B, and C Buttons on the Control Pad.

	Type 1	Type 2	Type 3	Type 4
A	Ninjitsu	Attack	Jump	Ninjitsu
B	Attack	Jump	Attack	Jump
C	Jump	Ninjitsu	Ninjitsu	Attack

Exit

- Press the Start Button to return to the Start Game screen. Press it again to begin play.

Shurikin

- Wählen Sie die Anzahl der Shurikin (Wurfmesser), die Musashi in den Kampf tragen kann. Sie können die Zahl in Zehnerstufen zwischen 00 und 90 einstellen.

Steuerung (Control)

- Wählen Sie die Einstellungen für die Taste A, B und C auf dem Bedien-Pad.

	Typ 1	Typ 2	Typ 3	Typ 4
A	Ninjitsu	Angriff	Sprung	Ninjitsu
B	Angriff	Sprung	Angriff	Sprung
C	Sprung	Ninjitsu	Ninjitsu	Angriff

Aufhören (EXIT)

- Drücken Sie die Starttaste, um zum Startbildschirm zurückzukehren. Drücken Sie sie erneut, um mit dem Spiel zu beginnen.

Shurikins

- Choisissez le nombre de shurikins (poignards à lancer) portés par Musashi pendant le combat. Vous pouvez régler le chiffre entre 00 et 90 par multiples de 10.

Commandes

- Choisissez les effets des Touches A, B et C sur le bloc de commande.

	Type 1	Type 2	Type 3	Type 4
A	Ninjitsu	Attaque	Saut	Ninjitsu
B	Attaque	Saut	Attaque	Saut
C	Saut	Ninjitsu	Ninjitsu	Attaque

Fin des réglages

- Appuyez sur la touche Start pour revenir à l'écran de début de jeu. Appuyez de nouveau pour commencer le jeu.



Shurikens

- Elija el número de Shurikens (cuchillos para lanzar) que Musashi habrá de llevar a la batalla. Usted podrá elegir un número entre 00 y 90 en múltiplos de 10.

Control

- Elija los ajustes para los Botones A, B, y C del teclado de control.

	Tipo 1	Tipo 2	Tipo 3	Tipo 4
A	Ninjitsu	Ataque	Salto	Ninjitsu
B	Ataque	Salto	Ataque	Salto
C	Salto	Ninjitsu	Ninjitsu	Ataque

Salida

- Presione el botón de inicio para volver a la pantalla del juego inicial. Vuelva a presionarlo para iniciar el juego.

Shurikin

- Scegliete il numero di shurikin (coltelli da lancio) che Musashi porta con sé in battaglia. Potete stabilire il numero da 00 a 90 in multipli di dieci.

Comandi

- Scegliete le regolazioni per i Tasti A, B e C sulla pulsantiera di comando.

	Tipo 1	Tipo 2	Tipo 3	Tipo 4
A	Ninjitsu	Attacco	Salto	Ninjitsu
B	Attacco	Salto	Attacco	Salto
C	Salto	Ninjitsu	Ninjitsu	Attacco

Uscita

- Premete il tasto di avvio per ritornare alla visualizzazione Start Game. Premete di nuovo il tasto per iniziare a giocare.

Shurikin

- Välj antalet Shurikin (kastknivar) Musashi tar med sig till slagsmålet. Du kan välja valfritt antal från 00 till 90 som tians multipler.

Spelets styrning

- Välj inställningarna för knapparna A, B och C på styrplattan.

	Typ 1	Typ 2	Typ 3	Typ 4
A	Ninjitsu	Anfall	Hopp	Ninjitsu
B	Anfall	Hopp	Anfall	Hopp
C	Hopp	Ninjitsu	Ninjitsu	Anfall

Avslutning

- Tryck på startknappen för att gå tillbaka till spelets startscen. Tryck en gång till på startknappen för att starta spelet på nytt.

The Point of No Return

You are Musashi, the powerful, skilled Ninja. The terrorists of Neo Zeed are your worst enemies. You've sworn to destroy every last soldier and agent in their vile army. After checking your location on the map, you begin the hunt!

- ① Life Bar
- ② Shurikins Available
- ③ Ninjitsu
- ④ Lives Remaining

You carry a dagger and a cache of deadly Shurikins, your throwing knives. Press right or left on the D-Button to walk, and press down to crouch. For stealthy attack, crouch while walking by pressing the D-Button down and right or left. Attack by pressing your Attack Button (Button A, B, or C, depending on your setting). If you're right on the enemy, you'll stab when standing and kick when crouching. If the enemy is farther away, you'll sling Shurikins.

Jetzt gibt es kein zurück mehr

Sie sind Musashi, der kraftvolle, geschickte Ninja. Die Neo Zeed genannten Terroristen sind Ihre schlimmsten Feinde. Nachdem Sie Ihre Lage auf der Karte prüfen, beginnen Sie mit der Jagd!

- ① Lebensbalken
- ② Verfügbare Shurikin
- ③ Ninjitsu
- ④ Restliche Leben

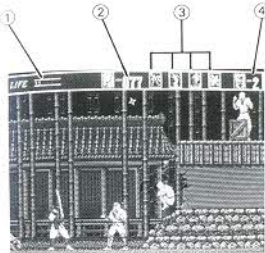
Sie tragen einen Dolch und einen Vorrat von tödlichen Shurikin-Wurfmessern. Drücken Sie die Richtungstaste nach links oder rechts zum Gehen oder nach unten zum niederkauern. Für heimliche Angriffe knien Sie und drücken dabei die Richtungstaste nach links oder rechts. Greifen Sie an, indem Sie die Angriffstaste (Taste A, B oder C, je nach Ihrer Einstellung) drücken. Wenn Sie genau über dem Feind sind, dann stechen Sie beim Stehen oder treten aus knieender Stellung. Wenn der Feind weiter entfernt ist, werfen Sie Shurikin.

Le point de non-retour

Vous êtes Musashi, le Ninja puissant et surdoué. Les terroristes de Neo Zeed sont vos pires ennemis. Vous avez juré de les détruire, jusqu'au dernier soldat et bandit de leur armée infâme. Vérifiez d'abord votre situation sur la carte, et que la chasse commence!

- ① Barre de vie
- ② Shurikins disponibles
- ③ Ninjitsu
- ④ Vies restantes

Vous portez un poignard et une collection de shurikins mortels, vos poignards à lancer. Appuyez à droite ou à gauche sur la touche D pour marcher, et appuyez en bas pour vous accroupir. Pour faire une attaque furtive, accroupissez-vous pour marcher, en appuyant sur la touche D à droite ou à gauche. Attaquez en appuyant sur la touche d'attaque (touche A, B ou C, suivant votre réglage). Lorsque vous êtes juste sur votre ennemi, vous le poignardez si vous êtes debout et vous lui donnez un coup de pied si vous êtes accroupi. Si votre ennemi est plus loin, vous lancez des shurikins.



El punto sin retorno

Usted es Musashi, el poderoso y hábil ninja. Los terroristas de Neo Zeed son sus peores enemigos. Usted ha jurado destruir hasta el último de los soldados y agentes de su perverso ejército. Después de comprobar su ubicación en el mapa, ¡comience la caza!

- ① Barra de vida
- ② Shurikens disponibles
- ③ Ninjitsu
- ④ Vidas restantes

Usted lleva una daga y un puñado de mortales Shurikens, sus cuchillos de lanzar. Presione el botón D hacia la derecha o la izquierda para caminar, y hacia abajo para ponerse en cuclillas. Para atacar sigilosamente, póngase en cuclillas mientras camine presionando el botón D hacia abajo y hacia la derecha o la izquierda. Ataque presionando el botón de ataque (botón A, B, o C, dependiendo del ajuste). Si se encuentra a la derecha del enemigo, usted podrá apuñalarlo cuando se encuentre de pie, y golpearlo cuando esté en cuclillas. Si el enemigo está alejado, usted podrá lanzarle Shurikens.

Punto di non ritorno

Siete Musashi, il potente ed abile ninja. I terroristi di Neo Zeed sono i vostri peggiori nemici. Avete giurato di annientare fino all'ultimo soldato ed agente del loro abominevole esercito. Dopo aver controllato la vostra posizione sulla mappa, iniziate la caccia!

- ① Indicazione a barra della vita
- ② Shurikin a disposizione
- ③ Ninjitsu
- ④ Vite rimanenti

Portate con voi un pugnale e una riserva di micidiali shurikin, i vostri coltelli da lancio. Premete a destra o a sinistra sul tasto D per camminare e premete in basso per accovacciarvi. Per un attacco furtivo, accovacciatevi mentre camminate premendo il tasto D in basso e a destra o a sinistra. Attaccate premendo il tasto di attacco (tasto A, B o C, a seconda della regolazione eseguita). Se siete alla destra del nemico, pugnalatelo quando siete alzati e dategli dei calci quando vi trovate accovacciati. Se il nemico è lontano, lanciategli contro gli shurikin.

Läget, varifrån det finns ingen återvändo

Du är Musashi, den mäktiga, skickliga ninja-krigaren. Terroristerna från Neo Zeed är dina värsta fiender. Du har svurit att döda varenda en soldat och agent i deras ondskefulla armé. Du kollar på kartan var du är och börjar din jakt!

- ① Livsbom
- ② Tillgängliga Shurikin
- ③ Ninjitsu
- ④ Återstående liv

Du bär på en dolk och en gömd hållare för de dödliga Shurikin, dina kastknivar. Tryck på styrkulans D högra eller vänstra vinge för att gå. Tryck på styrkulans nedre vinge för att huka dig. Tryck först på styrkulans D nedre vinge och sedan på dess högra eller vänstra vinge för att anfalla krypande i smyg. Tryck på din attackknapp (knappen A, B eller C beroende på den inställning du gjorde) för att anfalla. När du står strax intill fienden knivhugger du fienden om du står, och sparkar om du hukar dig. När fienden finns längre bort kastar du dina Shurikin.

Jump by pressing your Jump Button (again, Button A, B, or C, depending on the setting). At the height of your jump, press the Jump Button again to somersault. Press the Attack Button to attack while jumping, and to throw 8 Shurikins at once while somersaulting.

Follow the Go and Exit arrows to keep on the right track.

Springen Sie, indem Sie die Sprungtaste drücken (auch hier wieder Taste A, B oder C, je nach Ihrer Einstellung). Auf der Höhe des Sprungs drücken Sie die Sprungtaste erneut, um einen Salto zu schlagen. Drücken Sie die Sprungtaste, um beim Springen anzugreifen, und um 8 Shurikin gleichzeitig beim Saltoschlagen zu werfen.

Folgen Sie den Pfeilen Go und Exit, um auf der richtigen Spur zu bleiben.

Sautez en appuyant sur votre touche de saut (ici aussi, touche A, B ou C, suivant votre réglage). Au plus haut de votre saut, appuyez de nouveau sur la touche de saut pour faire un saut périlleux. Appuyez sur la touche d'attaque pour attaquer en sautant, et pour lancer 8 shurikins en même temps pendant le saut périlleux.

Suivez les flèches Go (aller) et Exit (sortie) pour rester sur la bonne piste.



Kabuto

Salte presionando el botón de salto (botón A, B, o C dependiendo del ajuste). Cuando se encuentre en lo alto, vuelva a presionar el botón de salto para realizar un salto mortal. Presione el botón de ataque para atacar mientras esté saltando, y arrojar 8 Shurikens de una vez mientras esté realizando el salto mortal.

Siga las flechas Go y Exit para mantenerse en la pista correcta.

Saltate premendo il tasto per il salto (di nuovo, il tasto A, B o C, a seconda della regolazione eseguita). Al culmine del salto, premete di nuovo il tasto per il salto per fare un salto mortale. Premete il tasto per l'attacco per attaccare mentre saltate e per lanciare in una sola volta 8 shurikin durante un salto mortale.

Seguite le frecce Go (andata) e Exit (uscita) per mantenervi sul sentiero giusto.

Tryck på hoppknappen för att hoppa (också denna gång på knappen A, B eller C beroende på den inställning du gjorde). Tryck en gång till på hoppknappen vid hoppets höjdpunkt för att slå en kullerbytta. Tryck på attackknappen för att anfalla samtidigt som du hoppar, och kasta åtta Shurikin i samma ögonblick du slår kullerbyttan.

Följ pilarna GO och EXIT för att hålla dig på rätt spår.

Your Life Bar

During battle you will be injured in sword fights and by hurled Death Stars, exploding bombs, cannon and machine gun fire, attacking dogs, kicks from brutal thugs, and other enemy ploys. Your Life Bar at the top left ebbs away as you are injured. When the bar disappears, you die.

You can revive as long as you have lives left. During battle, you can regain strength and extra lives by picking up Power Packs and Musashi from the crates.

When your score reaches 100,000, your Life Bar gains 2 small bars. You gain two more lives every time you successfully finish a scene. Also, when your score reaches 50,000 you gain an extra life. After that, every time your score increases by 100,000 points you gain an extra life.

Ihr Lebensbalken

Sie können durch Schwertschläge im Kampf verletzt werden, ebenso wie durch geworfene Todessterne, explodierende Granaten, Kanonen und Maschinengewehre, angreifende Hunde, Tritte von brutalen Söldnern und anderen Bosheiten des Feindes. Ihr Lebensbalken oben links wird kleiner, wenn Sie verletzt werden. Wenn der Balken ganz verschwunden ist, sterben Sie.

Wenn Sie noch weitere Leben übrig haben, können Sie weiterspielen. Im Kampf können Sie Stärke und weitere Leben ansammeln, indem Sie Power Packs und Musashi aus den Kisten holen.

Wenn Sie einen Punktestand von 100 000 erreichen, erhält Ihr Lebensbalken 2 kleine Balken. Sie erhalten jedesmal wenn Sie eine Szene erfolgreich überstanden haben, zwei weitere Leben. Auch wenn der Punktestand 50 000 erreicht, erhalten Sie ein weiteres Leben. Danach erhalten Sie jedesmal ein weiteres Leben, wenn Sie wieder 100 000 Punkte gesammelt haben.

Votre barre de vie

Pendant le combat, vous serez blessé par des épées et par des étoiles de mort lancées violemment, l'explosion des bombes, le feu des canons et des mitraillettes, des chiens de garde, des coups de pieds brutaux et autres ruses de vos ennemis. Votre barre de vie en haut à gauche raccourcit à chaque blessure. Lorsqu'elle disparaît, vous mourez.

Vous pouvez ressusciter tant qu'il vous reste des vies. Pendant le combat, vous pouvez regagner des forces et des vies supplémentaires en ramassant des blocs de puissance et des Musashi dans des boîtes bonus.

Lorsque votre score atteint 100 000, votre barre de vie augmente de deux bâtons. Vous gagnez deux vies supplémentaires à chaque fois que vous terminez une scène avec succès. De même, lorsque votre score atteint 50 000, vous gagnez une vie supplémentaire. Après cela, à chaque fois que votre score augmente de 100 000 points, vous gagnez une vie supplémentaire.



Blue Infantry Grunt

Barra de vida

Durante la batalla, usted sufrirá heridas en la lucha con espada, estrellas mortales, bombas, cañones, ametralladoras, perros, golpes de criminales, y demás estrategias del enemigo. Su barra de vida de la parte superior izquierda irá menguando a medida que sufra heridas. Cuando la barra desaparezca, usted morirá.

Usted podrá revivir mientras le queden vidas. Durante la lucha, usted podrá cobrar fuerza y vidas extra recogiendo paquetes de energía y Musashi de los embalajes.

Cuando su puntuación llegue a 100.000, la barra de vida obtendrá dos barras pequeñas. Usted ganará dos vidas más cada vez que finalice con éxito una escena. Además, cuando su puntuación llegue a 50.000 usted obtendrá una vida extra. Después de esto, cada vez que su puntuación aumente 100.000 puntos, usted obtendrá otra vida extra.



Green Infantry Grunt

Indicazione a barra della vita

Durante il combattimento, potrete essere feriti da colpi di spada, da stelle della morte lanciate contro di voi, da bombe che esplodono, da cannoni e mitragliatrici, da cani che attaccano, da calci di banditi brutali e da altri stratagemmi dei nemici. L'indicazione a barra della vita diminuisce quando venite feriti. Quando l'indicazione a barra sparisce, morite.

Potete ritornare a vivere tante volte quante sono le vite che vi sono rimaste. Durante il combattimento, potete recuperare forza e vite in più prendendo dei pacchi di potenza e Musashi dalle casse.

Quando il vostro punteggio raggiunge 100.000, l'indicazione a barra della vita aumenta di due piccole barre. Ottenete due vite ogni volta che completate una scena con successo. Inoltre, quando il vostro punteggio raggiunge 50.000, ottenete una vita in più. Dopo di che, ogni volta che il vostro punteggio aumenta di 100.000 punti ottenete una vita in più.

Din livsbom

I stridens hetta blir du sårad av svärshugg och av flygande dödsstjärnor, exploderande bomber, kanonskott, kulspruteeld, attackerande hundar, sparkar som brutala mördare ger dig och genom många andra knep fienden använder. Din livsbom till vänster på bildskärmens övre kant blir allt kortare allteftersom du blir sårad. Till sist och slut dör du, i samma ögonblick som livsbommen slocknar.

Du kan överleva så länge du har kvar några bland dina många liv. Du kan vinna tillbaka både kraft och extra liv under pågående strid genom att plocka upp kraftkällan och Musashi (extra liv) ur lådorna.

När din poängställning blir 100 000 förlängs din livsbom med två små streck. Du vinner två extra liv varje gång du slutför en scen framgångsrikt. Du vinner dessutom ett extra liv så fort din poängställning blir 50 000. Därefter vinner ett extra liv varje gång dina poänger ökas med 100 000 poänger.

Crates

Attack the crates to burst them open. The weapons inside will help you stay alive! Walk over the weapons to pick them up. They include:

① **Power Pack:**

Increases your strength and adds to your weapons. You throw your Shurikins faster and more accurately, you gain a lethal sword for combat, and you apply the skill of Cross Guard, warding off enemy Death Stars with crossed Shurikins.

② **5 Shurikins:**

You gain 5 more throwing knives.

③ **20 Shurikins:**

You acquire 20 more throwing knives.

④ **Small Heart:**

Your Life Bar gains 2 small bars.

Kisten

Greifen Sie die Kisten an, um sie zu öffnen. Die darin enthaltenen Waffen helfen Ihnen, am Leben zu bleiben! Gehen Sie über die Waffen, um sie aufzusammeln. Zu den Waffen gehören:

① **Power Pack:**

Steigert Ihre Stärke und die Ihrer Waffen. Sie werfen die Shurikin schneller und genauer, Sie erhalten ein tödliches Schwert für den Nahkampf, und Sie wenden die Kunst der Cross-Guard Verteidigung an, wobei Sie Todessterne mit gekreuzten Shurikin abwehren.

② **5 Shurikin:**

Sie erhalten 5 zusätzliche Shurikin-Messer.

③ **20 Shurikin:**

Sie erhalten 20 zusätzliche Shurikin-Messer.

④ **Kleines Herz:**

Ihr Lebensbalken erhält 2 kleine Balken.

Boîtes bonus

Attaquez les boîtes bonus pour les ouvrir et les faisant éclater. Les armes cachées à l'intérieur des boîtes vous aideront à rester en vie! Marchez sur les armes pour les ramasser. Vous trouverez les armes suivantes:

① **Bloc de puissance:**

Il augmente votre force et vos armes. Vous lancez vos shurikins plus rapidement et avec une plus grande précision, vous gagnez une épée meurtrière pour le combat, et vous appliquez l'art de la garde en croix, pour parer les étoiles de mort avec des shurikins croisés.

② **5 Shurikins:**

Vous gagnez 5 poignards à lancer supplémentaires.

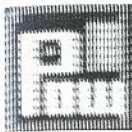
③ **20 Shurikins:**

Vous gagnez 20 poignards à lancer supplémentaires.

④ **Petit cœur:**

Votre barre de vie augmente de 2 bâtons.

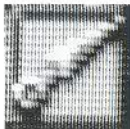
①



Embalajes

Ataque los embalajes a fin de que exploten y se abran. ¡Las armas de su interior le ayudarán a seguir con vida! Camine sobre las armas para hacerse con ellas. Estas armas incluyen:

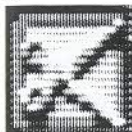
②



① Paquete de energía:

Aumentará su fuerza y le proporcionará ayudas a sus armas. Usted podrá lanzar sus Shurikens con mayor rapidez y precisión, conseguirá una espada mortal para el combate, y podrá emplear la protección cruzada para rechazar las estrellas mortales del enemigo con Shurikens cruzados.

③



② 5 Shurikens:

Usted podrá obtener otros 5 cuchillos de lanzar.

④



③ 20 Shurikens:

Usted podrá obtener otros 20 cuchillos de lanzar.

④ Corazón pequeño:

Su barra de vida aumentará 2 barras pequeñas.

Casse

Colpите le casse per farle aprire. Le armi all'interno vi aiuteranno a rimanere in vita! Camminate sopra le armi per prenderle. Esse comprendono:

① Pacco di potenza:

Aumenta la vostra forza e si aggiunge alle vostre armi. Vi consente di lanciare i vostri shurikin il più velocemente e precisamente possibile, di ottenere una spada mortale da usare nel combattimento, di usare l'abilità della Guardia della Croce e di respingere l'attacco delle stelle mortali con i vostri shurikin incrociati.

② 5 Shurikin:

Ottenete 5 coltelli da lancio in più.

③ 20 Shurikin:

Ottenete 20 coltelli da lancio in più.

④ Cuore piccolo:

L'indicazione a barra della vita ottiene due piccole barre.

Lådorna

Anfall lådorna för att spränga dem öppna. Vapnen i lådorna hjälper dig att överleva! Gå över vapnen för att plocka upp dem. Bland vapnen hittar du:

① Kraftkällan:

Som ökar din styrka och förstärker dina vapen. Du kastar dina Shurikin snabbare och noggrannare, du får ett dödligt stridssvärd, och du omsätter i praktiken korskårens skicklighet genom att parera fiendens dödsstjärnor med korsade Shurikin.

② Fem Shurikin:

Du vinner ytterligare fem kastknivar.

③ Tjugo Shurikin:

Du vinner ytterligare 20 kastknivar.

④ Litet hjärta:

Din livsbom förlängs med två små streck.

- ⑤ **Large Heart:**
Your Life Bar increases to full strength.
- ⑥ **Musashi:**
You gain an extra life.
- ⑦ **Ninjitsu:**
Ninjitsu (ninja magic) can be used again in the same life, even if you've used it already.
- ⑧ **Bomb:**
An explosive that detonates either when you touch it or its time runs down. Keep away from the blast!

At times you'll also gain hidden weapons by throwing Shurikins and kicking in the air.

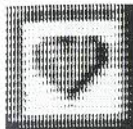
- ⑤ **Großes Herz:**
Ihr Lebensbalken wächst auf volle Stärke an.
- ⑥ **Musashi:**
Sie erhalten ein weiteres Leben.
- ⑦ **Ninjitsu:**
Ninjitsu (Ninja-Magie) kann im gleichen Leben erneut verwendet werden, auch wenn Sie sie bereits eingesetzt haben.
- ⑧ **Bombe:**
Eine Waffe die explodiert, wenn sie berührt wird oder wenn die Zeit abläuft. Von der Explosion fernhalten!

Manchmal erhalten Sie auch versteckte Waffen, indem Sie Shurikin werfen oder in die Luft treten.

- ⑤ **Grand cœur:**
Votre barre de vie est ramenée à sa longueur maximale.
- ⑥ **Musashi:**
Vous gagnez une vie supplémentaire.
- ⑦ **Ninjitsu:**
Vous pouvez utiliser encore une fois le Ninjitsu (magie ninja) dans la même vie, même si vous l'avez déjà utilisé.
- ⑧ **Bombe:**
Un explosif à retardement qui éclate lorsque vous le touchez ou lorsque le compte à rebours arrive à zéro. Mais gare à l'explosion!

Parfois, vous gagnez également des armes cachées en lançant des shurikins et en donnant des coups de pied en l'air.

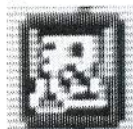
5



6



7



8



- 5 **Corazón grande:**
Su barra de vida aumentará hasta su plena longitud.

- 6 **Musashi:**
Usted obtendrá una vida extra.

- 7 **Ninjitsu:**
Usted podrá volver a emplear el Ninjitsu (arte mágico del ninja) en la misma vida, incluso aunque ya lo haya empleado.

- 8 **Bomba:**
Explosivo que detonará cuando lo toque o cuando finalice su cuenta atrás. ¡Manténgase alejado del lugar de explosión!

A veces, usted podrá obtener armas ocultas lanzando Shurikens y dando patadas en el aire.

- 5 **Cuore grande:**
L'indicazione a barra della vita aumenta fino al massimo.

- 6 **Musashi:**
Ottenete una vita in più.

- 7 **Ninjitsu:**
Il potere magico dei ninja, il ninjitsu, può essere usato di nuovo nella stessa vita, anche se l'avete già usato precedentemente.

- 8 **Bomba:**
È un esplosivo che detona sia quando lo toccate che quando il tempo per cui è stata regolata l'esplosione scade. State lontani dall'esplosione!

A volte otterrete anche delle armi nascoste lanciando gli shurikin e dando calci in aria.

- 5 **Stort hjärta:**
Din livsbom förlängs till dess fulla längd.

- 6 **Musashi:**
Du får ett extra liv.

- 7 **Ninjitsu:**
Du kan använda Ninjitsu (ninjornas magik) igen under samma liv, trots att du redan har utnyttjat Ninjitsu.

- 8 **Bomb:**
En bomb, som exploderar när du rör vid den eller när tiduret har tickat färdigt. Håll dig borta från explosionen!

Då och då kan du också vinna gömda vapen genom att kasta Shurikin och sparka när du hoppar.

Jumping

Press the Jump Button to leap over obstacles and avoid Death Stars hurled by the enemy. Press the D-Button left or right while jumping to change your position and land accurately. At the height of your jump, press the Jump Button again to somersault for more height and greater distance. Doing this lets you leap to high places inaccessible by normal jumping.

Normally, you descend by walking down a step or ledge. When there's no opening on your level, you can get to a lower level by pressing down on the D Button, then pressing the Jump Button.

Attack while jumping by pressing your Attack Button. During a somersault jump, press the Attack Button to hurl 8 Shurikins at once. You'll always aim one knife directly below you to smash waiting enemies and ensure a safe landing.

Springen

Drücken Sie die Sprungtaste, um über Hindernisse zu springen und die vom Feinde geworfenen Todessterne zu vermeiden. Drücken Sie die Richtungstaste nach links oder rechts, während Sie springen, um Ihre Position zu verändern und genau zu landen. Auf der Höhe Ihres Sprungs drücken Sie die Sprungtaste erneut, um mehr Höhe und Weite zu gewinnen. Dadurch können Sie an hohe Orte springen, wo sie mit normalen Sprüngen nicht hingelangen würden.

Normalerweise gehen Sie zu einem niedrigeren Niveau herab, indem Sie eine Treppe oder einen Grat herabgehen. Wenn keine Öffnung auf Ihrer Ebene vorhanden ist, können Sie die Richtungstaste oder die Sprungtaste drücken.

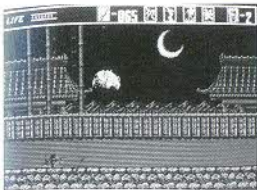
Greifen Sie beim Springen an, indem Sie die Angriffstaste drücken. Bei einem Sprung mit Salto drücken Sie die Angriffstaste, um 8 Shurikin gleichzeitig zu werfen. Sie zielen immer ein Messer direkt nach unten, um wartende Feinde anzugreifen und eine sichere Landung zu garantieren.

Saut

Appuyez sur la touche de saut pour sauter par-dessus les obstacles et esquiver les étoiles de mort lancées par l'ennemi. Appuyez à gauche ou à droite sur la touche D tout en sautant pour changer votre position et retomber correctement. Lorsque vous êtes en l'air, appuyez de nouveau sur la touche de saut pour faire un saut périlleux et augmenter ainsi la hauteur et la distance. Cette opération vous permet de sauter sur des endroits élevés, inaccessibles par un saut ordinaire.

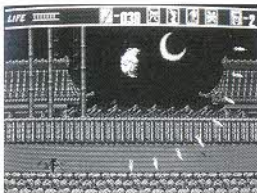
Normalement, vous descendez en marchant sur une marche ou un rebord. S'il n'y a aucune ouverture à votre niveau, vous pouvez aller à un niveau inférieur en appuyant sur la touche D, puis en appuyant sur la touche de saut.

Attaquez pendant le saut en appuyant sur la touche d'attaque. Pendant un saut périlleux, appuyez sur la touche d'attaque pour lancer 8 shurikins en même temps. Vous lancez toujours un poignard directement sous vous, pour éliminer un ennemi qui vous attend et vous assurer un atterrissage en sécurité.



Salto

Presione el botón de salto para eludir obstáculos y evitar las estrellas mortales arrojadas por el enemigo. Presione el botón D hacia la derecha o la izquierda mientras salte a fin de cambiar su posición y aterrizar correctamente. Cuando se encuentre en lo alto, vuelva a presionar el botón de salto a fin de realizar un salto mortal y alcanzar mayor altura y distancia. Si hace esto, podrá llegar a lugares altos inaccesibles a través de saltos normales.



Normalmente, usted descenderá caminando por un escalón o una repisa. Cuando no haya abertura en su nivel, podrá descender a otro inferior presionando hacia abajo el botón D y después del de salto.

Ataque mientras salte presionando el botón de ataque. Durante un salto mortal, presione el botón de ataque para lanzar 8 Shurikens a la vez. Usted apuntará siempre con un cuchillo directamente hacia abajo a fin de derribar a los enemigos que estén al acecho y asegurar su aterrizaje.

Salti

Premete il Tasto per il salto per superare ostacoli ed evitare le stelle della morte lanciate dai nemici. Premete il Tasto D a destra o a sinistra mentre saltate per cambiare posizione ed atterrare accuratamente. Al culmine del salto, premete di nuovo il tasto per il salto per fare dei salti mortali coprendo così distanze maggiori e ad altezze superiori. Questo vi consente di arrivare a delle altezze normalmente inaccessibili con dei salti normali.

Normalmente voi venite giù scendendo scalini o cornici di roccia. Quando non c'è nessuna apertura nel vostro livello, potete passare ad un livello inferiore, premendo in basso il Tasto D e premendo, poi, il tasto per il salto.

Attaccate mentre saltate premendo il tasto di attacco. Durante un salto mortale, premete il Tasto di Attacco per lanciare 8 shurikin in una sola volta. Tirate sempre un coltello al di sotto di voi per annientare i nemici in attesa e per garantirvi un atterraggio tranquillo.

Hopp

Tryck på hoppknappen för att hoppa över hinder och för att undvika att bli träffad av de dödsstjärnor fienden kastar mot dig. Tryck mitt under hoppet på styrkulans D vänstra eller högra vinge för att ändra på ditt läge och landa precis där du vill. Tryck igen på hoppknappen vid hoppets höjdpunkt för att slå en kullerbytta och vinna höjd och avstånd. På detta sätt kan du hoppa högre upp på ställen, dit du inte kan hoppa i normala fall.

I vanliga fall tar du dig ned genom att klättra ned längs en stega eller en avsats. Tryck först styrkulans D nedre vinge och sedan på hoppknappen igen för att hoppa ned, när det inte finns en öppning nedåt från den nivå du står på.

Tryck på attackknappen för att anfalla medan du hoppar. Tryck på attackknappen medan du slår en kullerbytta under ett hopp för att samtidigt kasta åtta Shurikin. Du siktar alltid en kniv rakt nedåt för att säkerställa din nedkomst genom att slå ned väntande fiender.

Ninjitsu

Use the Ninjitsu (ninja magic) to get through seriously dangerous situations. Press the Start Button to see the Ninjitsu selection box.

Ninjitsu is made up of four different jitsus, or secret arts. Press the D-Button right or left to move the red frame over the jitsu you want.

① Ikazuchi, the Art of Thunder:

You call upon Thunder to surround you with its protection. While enveloped in Ikazuchi, you will not be injured and your Life Bar won't decrease. After taking several enemy hits, Ikazuchi fades away.

② Kariu, the Art of the Fire Dragon:

Assume this jitsu to envelope yourself in a fire column, which then splits and travels, scorching every enemy it touches. Kariu is over when the fire columns disappear.

Ninjitsu

Verwenden Sie Ninjitsu (Ninja-Magie), um wirklich gefährliche Situationen zu überstehen. Drücken Sie die Starttaste, um den Ninjitsu-Wahlkasten abzurufen.

Ninjitsu besteht aus vier verschiedenen Jitsus (geheimen Künsten). Drücken Sie die Richtungstaste nach rechts oder links, um den roten Rahmen über die gewünschte geheime Kunst zu bewegen.

① Ikazuchi, die Kunst des Donners:

Sie rufen Donner, um Sie mit seinem Schutz zu umgeben. Während Sie in Ikazuchi gehüllt sind, werden Sie nicht verletzt, und Ihr Lebensbalken nimmt nicht ab. Nachdem mehrere Angriffe vom Feind empfangen worden sind, nimmt Ikazuchi ab.

② Kariu, die Kunst des Feuerdrachens:

Diese Kunst hüllt Sie in eine Säule des Feuers ein, die sich dann teilt und bewegt. Dabei wird jeder berührte Feind verbrannt. Kariu ist vorbei, wenn die Feuersäule verschwindet.

Ninjitsu

Utilisez le Ninjitsu (magie ninja) pour vous sortir de situations très périlleuses. Appuyez sur la touche Start pour ouvrir la boîte de sélection de Ninjitsu.

Le Ninjitsu comprend quatre différents jitsus, ou arts secrets. Appuyez sur la touche D à droite ou à gauche pour amener le cadre rouge sur le jitsu que vous voulez.

① Ikazuchi, l'art du tonnerre:

Vous pouvez appeler le tonnerre pour vous entourer et vous protéger. Tant que vous êtes enveloppé de l'Ikazuchi, vous n'êtes pas blessé et votre barre de vie ne diminue pas. Après quelques coups de l'ennemi, l'Ikazuchi disparaît.

② Kariu, l'art du feu:

Choisissez ce jitsu pour vous envelopper d'une colonne de feu, qui ensuite se divise et se déplace, en enflammant tous les ennemis qu'elle touche. Le Kariu est terminé lorsque la colonne de feu disparaît.



Ninjitsu

Emplee el Ninjitsu (arte mágico del ninja) para hacerse paso a través de situaciones seriamente peligrosas. Presione el botón de inicio para ver el cuadro de opciones de Ninjitsu.

El Ninjitsu se compone de hasta cuatro jitsus, o artes secretas, diferentes. Presione el botón D hacia la derecha o la izquierda a fin de mover el cuadro rojo hasta el jitsu que desee.

① Ikazuchi, el Arte del Trueno:

Usted podrá invocar al trueno para que le rodee con su protección. Mientras se encuentre envuelto en el Ikazuchi, no sufrirá heridas, y su barra de vida no disminuirá. Después de haber recibido varios ataques del enemigo, el Ikazuchi se desvanecerá.

② Kariu, el Arte del Dragón de Fuego:

Emplee este jitsu para rodearse por una columna de fuego, que después se divide y mueve quemando a los enemigos que toque. El Kariu desaparecerá cuando desaparezca la columna de fuego.



Ninjitsu

Usate il ninjitsu, il potere magico dei ninja, per fronteggiare situazioni seriamente pericolose. Premete il tasto di avvio per visualizzare la scatola per la selezione dei ninjitsu.

Il ninjitsu è costituito da quattro diverse jitsu, o arti segrete. Premete il tasto D a destra o a sinistra per spostare il riquadro rosso sul jitsu desiderato.

① Ikazuchi, l'Arte del Tuono:

Potete fare appello al tuono affinché vi circondi con la sua protezione. Fino a quando siete circondati da Ikazuchi non verrete feriti e l'indicazione a barra della vita non diminuisce. Dopo aver subito vari colpi dai nemici, Ikazuchi scompare.

② Kariu, l'Arte del Drago del Fuoco:

Prendete questo jitsu per avvolgervi in una colonna di fuoco che si divide e si muove bruciando tutti i nemici che tocca. Kariu sparisce quando le colonne di fuoco scompaiono.

Ninjitsu

Utnyttja Ninjitsu (ninjornas magik) för att klara dig ur svåra situationer. Tryck på startknappen för att se vad som finns i Ninjitsukistan.

Ninjitsu består av fyra olika jitsu, d.v.s. hemliga, magiska konster. Tryck på styrkulans D högra eller vänstra vinge för att flytta den röda ramen över den jitsu du vill ta till hjälp.

① Ikazuchi, Åskans magik:

Du manar fram åskan, som omger dig för att skydda dig. Så länge Ikazuchi omger dig blir du inte sårad och din livsbar förkortas inte heller. Men efter ett tag, när Ikazuchi har träffats av fler träffar från fiendens sida, dunstar Ikazuchi bort.

② Kariu, den eldsprutande drakens magik:

Ikläd dig denna jitsu för att omge dig med en eldpelare, som sedan delas upp och börjar röra på sig för att bränna varje fiende den rör vid. Kariu är över så fort eldpelaren försvinner.

- ③ **Fushin, the Art of Floating:**
Increase your jumping prowess with this jitsu. When you assume Fushin, your jumps and somersaults have maximum height and distance. Fushin stays with you until the scene ends, even if you assume another jitsu.

- ④ **Mijin, the Art of Pulverizing:**
By assuming Mijin you become a human explosion that destroys everything in its blast. Use Mijin as a desperate resort, when your Life Bar is short. Mijin takes your life, so make sure you have another life remaining.

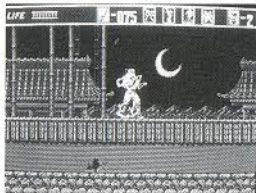
- ③ **Fushin, die Kunst des Fliegens:**
Steigern Sie Ihre Sprungkraft mit dieser Kunst. Wenn Sie Fushin einsetzen, haben Ihre Sprünge und Saltos maximale Höhe und Weite. Fushin bleibt bei Ihnen, bis die Szene endet, auch wenn Sie eine andere Kunst einsetzen.

- ④ **Mijin, die Lebende Bombe:**
Wenn Sie Mijin einsetzen, werden Sie eine menschliche Explosion, die alles in ihrer Reichweite zerstört. Verwenden Sie Mijin als einen verzweifelten letzten Ausweg, wenn Ihr Lebensbalken schon sehr geschrumpft ist. Mijin kostet Sie Ihr Leben, seien Sie darum sicher, daß Sie ein weiteres Leben haben.

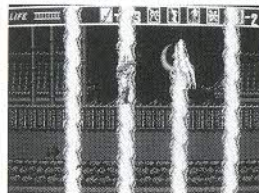
- ③ **Fushin, l'art du saut:**
Augmentez vos prouesses de saut grâce à ce jitsu. Lorsque vous choisissez le Fushin, vous sautez encore plus haut et plus loin. Le Fushin reste avec vous jusqu'à la fin de la scène, même si vous prenez un autre jitsu.

- ④ **Mijin, l'art de la pulvérisation:**
Lorsque vous choisissez le Mijin, vous devenez une explosion humaine qui détruit tout sur son passage. Utilisez le Mijin en dernier ressort, lorsque votre barre de vie est courte. Le Mijin vous prend la vie, alors assurez-vous qu'il vous en reste encore une.

① Ikazuzhi



② Kariu



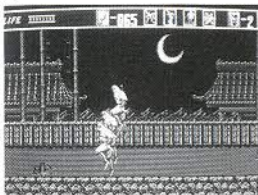
③



④



③ Fushin



③ Fushin, el Arte de Flotar:

Aumente su destreza en el salto con este jitsu. Cuando adopte el Fushin, sus saltos y saltos mortales adquirirán la altura y distancia máximas. El Fushin permanecerá con usted hasta que finalice la escena, incluso aunque adopte otro jitsu.

④ Mijin, el Arte de Pulverizarse:

Asumiento del Mijin, usted se convertirá en un explosivo humano que destruirá todo con su explosión. Emplee el Mijin como último recurso, cuando su barra de vida sea corta. Mijin le matará, motivo por el que tendrá que asegurarse de que le queda otra vida.

④ Mijin



③ Fushin, l'Arte di Fluttuare:

Aumentate la vostra prodezza nel salto con questo jitsu. Quando scegliete Fushin, i vostri salti e i vostri salti mortali raggiungeranno le massime altezze e distanze. Fushin rimarrà con voi fino alla fine della scena anche se prendete un altro jitsu.

④ Mijin, l'Arte di Polverizzare:

Scegliendo Mijin, diventate un'esplosione umana che scoppiando distrugge tutto. Usate Mijin quale ultima risorsa, quando l'indicazione a barra della vita è corta. Mijin prende la vostra vita, per cui assicuratevi di avere un'altra vita disponibile.

③ Fushin, Svävandets magik:

Utnyttja denna jitsu för att öka din hoppskicklighet. Dina hopp och kullerbyttor i luften vinner såväl maximal längd som höjd när du ikläder dig Fushin. Fushin stannar hos dig tills scenen slutar, trots att du skulle ta en annan jitsu till hjälp.

④ Mijin, Söndersprängningens magik:

Du omvandlas till en levande, exploderande bomb, som förstör allt med sin explosion, när du ikläder dig Mijin. Använd Mijin endast som det sista, desperata halmstrått när din livsbom är kort. Mijin dödar dig, så se till att du har ytterligare liv kvar.

After choosing a jitsu, press the Start Button again. During the battle, when the time is right, press your Ninjitsu Button (A, B, or C, depending on your setting) to ceremoniously assume the jitsu.

You can use Fushin and 1 other jitsu during each life. If you pick up a Ninjitsu from a crate, you can use another jitsu in the same life. Ninjitsu you pick up do not carry over into the next scene.

Pause and Resume Play

When you press the Start Button for Ninjitsu, the game pauses and totes up your total score to that point. Press the Start Button again to resume play.

Nachdem Sie ein Jitsu gewählt haben, drücken Sie die Starttaste erneut. Wenn während des Kampfes die richtige Zeit kommt, drücken Sie die Ninjitsu-Taste (A, B oder C, je nach Ihrer Wahl), um die Kunst einzusetzen.

Sie können Fushin und eine weitere Kunst innerhalb eines Lebens einsetzen. Wenn Sie ein Ninjitsu aus einer Kiste aufnehmen, können Sie ein weiteres Ninjitsu im gleichen Leben verwenden. Ninjitsus, die Sie aus Kisten aufnehmen, werden nicht in die nächste Szene übertragen.

Pausieren und Weiterspielen

Wenn Sie die Starttaste für Ninjitsu drücken, wird im Spiel eine Pause eingelegt, und Ihre Punktwertung bis zu dieser Stelle wird angezeigt. Drücken Sie die Starttaste, um das Spiel fortzusetzen.

Après avoir choisi un jitsu, appuyez de nouveau sur la touche start. Pendant la bataille, appuyez au bon moment sur votre touche de Ninjitsu (touche A, B ou C, suivant votre réglage) pour prendre cérémonieusement possession du jitsu.

Vous pouvez utiliser le Fushin et un autre jitsu pendant chaque vie. Si vous ramassez un Ninjitsu dans une boîte bonus, vous pouvez utiliser un autre jitsu dans la même vie. Le Ninjitsu que vous ramassez ne continue pas dans la scène suivante.

Pause et reprise du jeu

Lorsque vous appuyez sur la touche start pour le Ninjitsu, le jeu s'interrompt et fait le total de votre score jusqu'à ce point. Appuyez de nouveau sur la touche start pour reprendre le jeu.



Blue Lobster

Después de haber elegido un jitsu, vuelva a presionar el botón de inicio. Durante la batalla, cuando el momento sea oportuno, presione el botón de Ninjitsu (A, B, o C, dependiendo de su ajuste) a fin de asumir ceremoniosamente el jitsu.

Usted podrá emplear el Fushin y cualquier otro jitsu durante cada una de sus vidas. Si elije un Ninjitsu de un embalaje, podrá emplear otro jitsu en la misma vida. El Ninjitsu que usted tome no pasará a la escena siguiente.

Pausa y reanudación del juego

Cuando presione el botón de inicio para el Ninjitsu, el juego se detendrá y se realizará su puntuación hasta el momento. Para reanudar el juego, vuelva a presionar el botón de inicio.

Dopo aver scelto un jitsu, premete il tasto di avvio un'altra volta. Durante il combattimento, al momento giusto, premete il tasto per i ninjitsu (A, B o C, a seconda della regolazione eseguita) per prendere solennemente il jitsu.

Potete usare Fushin e un altro jitsu per ogni vita. Se prendete un ninjitsu da una cassa, potete usare un altro jitsu nella stessa vita. Il ninjitsu scelto non è valido nella scena successiva.

Pausa e ripresa del gioco

Quando premete il tasto di avvio per il ninjitsu, il gioco si interrompe e viene eseguita la somma del vostro punteggio totale fino a quel momento. Premete di nuovo il tasto di avvio per riprendere il gioco.

Tryck igen på startknappen så fort du valt den jitsu du vill använda. Tryck på din Ninjitsu-knapp (A, B eller C beroende på den inställning du gjorde) i rätt ögonblick under ett slagsmål för att ceremoniellt ikläda dig den jitsu du vill utnyttja.

Du har rätt att utnyttja Fushin och ytterligare en jitsu under varje liv. Efter att du plockat upp en Ninjitsu ur en låda har du rätt att ikläda dig en annan jitsu under samma liv. Den Ninjitsu, som du plockade upp, kan du inte ta med dig till nästa scen.

Paus och fortsatt spel

Spelet avbryts och pausen kopplas in när du trycker på startknappen för att välja Ninjitsu. Under pausen räknas och visas de poängar du har fått under spelets gång. Tryck igen på startknappen för att fortsätta med spelet.

Battlefields

With grim determination you travel around the world, fiercely hunting down the Neo Zeed. You search 8 international districts, each having 3 different scenes.

District 1: Ibaraki Province, Japan

The Bamboo Garden:

This serene garden conceals the Omote ninja and Kabuto samurai. Beware of Hachi the dog — he can catch Shurikins in his teeth!

The House of Confusion:

Dodge the sharp bamboo grills — they'll hurt you.

Escape!:

Mighty samurai Blue Lobster blocks your escape!

Schlachtfelder

Mit verbissener Entschlossenheit reisen Sie um die Welt, um die Neo Zeed auszurotten. Sie suchen 8 internationale Distrikte ab, jeder davon mit 3 Szenen.

Distrikt 1: Ibaraki-Provinz, Japan

Der Bambusgarten:

Dieser stille Garten versteckt den Omote Ninja und den Kabuto Samurai. Passen Sie auf den Hund Hachi auf — er kann Shurikin mit seinen Zähnen fangen!

Das Haus der Konfusion:

Passen Sie auf die scharfen Bambusgitter auf — daran verletzen Sie sich.

Flucht!:

Der mächtige Samurai Blue Lobster versperrt Ihren Fluchtweg!

Champs de bataille

Vous parcourez le monde avec une sinistre détermination, en chassant féroce les Neo Zeed. Vous fouillez 8 districts internationaux, chacun composé de 3 scènes différentes.

District 1: Province d'Ibaraki, Japon

Le jardin de bambou:

Ce jardin paisible abrite le ninja Omoté et le samuraï Kabuto. Attention au chien Hachi, il peut attraper des shurikins dans sa gueule!

La Maison de la Confusion:

Evitez les grilles de bambou acéré, elles vous feront très mal.

Fuite!:

Le grand samuraï Blue Lobster bloque votre fuite!



Shadow Dancer

Campos de batalla

Con severa determinación, usted viajará por todo el mundo en un intento de capturar a Neo Zeed. Usted tendrá que realizar su búsqueda y por 8 distritos internacionales, cada uno de los cuales posee 3 diferentes escenas.

Distrito 1: Provincia de Ibaraki, Japón

El jardín de bambú:

En este silencioso jardín se encuentra escondido el ninja Omote y el samurai Kabuto. Tenga mucho cuidado con el perro Hachi — ¡puede cazar los Shurikens con sus dientes!

La casa de la confusión:

¡Esquive las afiladas parrillas de bambú porque hieren!

¡Escape!:

¡El poderoso samurai Blue Lobster bloqueará su escapada!

Campi di battaglia

Viaggiate per il mondo con determinazione suicida, inseguendo con ferocia i Neo Zeed. Cercate 8 distretti internazionali, ognuno dei quali ha tre diverse scene.

Distretto 1: Provincia di Ibaraki, Giappone

Il giardino dei bambù:

In questo tranquillo giardino si nasconde il ninja Omote e il samurai Kabuto. Fate attenzione al cane Hachi — può afferrare con i denti gli shurikin!

La casa del caos:

Evitate le grate taglienti di bambù — vi feriranno!

Fuggite!:

Probabilmente il samurai Aragosta Blu fermerà la vostra fuga!

Slagfälten

Du reser överallt, runtom hela världen, med oöveklig beslutsamhet för att förbittrat jaga Neo Zeedianer. Du söker efter fienden i åtta internationella distrikt. Varje distrikt består av tre scener.

Distrikt 1: Ibarakis Landskap i Japan

Bambu-trädgården:

I denna fridfulla trädgård gömmer sig ninjan Omote och samurain Kabuto. Akta dig för hunden Hachi — den fångar upp en Shurikin med sina tänder!

Villfarelsernas hus:

Hoppa undan — de vassa bambugallren kan såra dig.

Flykt!:

Den mäktiga samurain Blå Hummer blockerar din flyktväg!

District 2: Tokyo

The Waterfall:

Crossing the waterfall is the only way to Tokyo!
Jump on the swirling logs to advance.

The Backstreet:

The building is taller than you think! Vicious
Flower Dragon gangs lie in wait!

The Bistro:

Blinded by strobes, you romp with the Shadow
Dancer.

District 3: The Military Base

The Airport Compound:

Neo Zeed infantry patrol both inside and
outside, accompanied by vicious attack dogs.

The Cargo Jet:

You're a menace as a stowaway!

The Computer Vault:

Find the computer and blow its brains out.

Distrikt 2: Tokio

Der Wasserfall:

Der einzige Weg nach Tokio führt über den
Wasserfall! Springen Sie über die taumelnden
Baumstämme, um weiterzukommen.

Die Gasse:

Das Gebäude ist größer als Sie denken!
Bösartige Flower Dragon Banden liegen im
Hinterhalt!

Das Bistro:

Geblendet von Lichtblitzen kämpfen Sie mit dem
Shadow Dancer.

Distrikt 3: Die Militärbasis

Das Flughafenfeld:

Neo Zeed hat Infanteriepatrouillen innen und
außen, begleitet von bissigen Hunden.

Das Frachtflugzeug:

Sie sind ein unerwünschter blinder Passagier!

Der Computerraum:

Finden Sie den Computer und sprengen Sie ihn
in die Luft.

District 2: Tokyo

La cascade:

Le seul moyen d'arriver à Tokyo, c'est de
traverser la cascade! Sautez sur les troncs
tourbillonnants pour avancer.

La petite rue:

Le bâtiment est plus haut que vous ne le
pensez! Des membres malfaisants du gang des
Dragons en fleurs sont tapis là!

Le bistro:

Aveuglé par les éclairs, vous affrontez le
Danseur rituel.

District 3: La base militaire

Dans l'aéroport:

Les fantassins de Neo Zeed patrouillent à
l'intérieur et à l'extérieur, accompagnés par des
chiens de garde méchants.

Avion cargo à réaction:

Vous êtes une menace comme passager
clandestin!

Le souterrain de l'ordinateur:

Trouvez l'ordinateur et faites-lui sauter la
cervelle.



Karasu



Kasumi

Distrito 2: Tokio

La cascada:

¡La única forma de llegar a Tokio es atravesar la cascada! Salte sobre los turbulentos troncos para avanzar.

La callejuela:

¡El edificio es más alto de lo que pensaba! ¡Y los seguidores de Flower Dragon están al acecho!

Bistro:

Cegado por rayos, tendrá que habérselas con Shadow Dancer.

Distrito 3: La base militar

El recinto del aeropuerto:

La patrulla de infantería de Neo Zeed se encuentra fuera y dentro acompañada por feroces perros de ataque.

El avión de carga:

¡Usted es una amenaza como polizón!

El cofre del computador:

Encuentre el computador y vuélele los sesos.

Distretto 2: Tokyo

La cascata:

Attraversare la cascata costituisce l'unico modo per raggiungere Tokyo! Saltate sui tronchi che girano vorticosamente per procedere.

Le vie secondarie:

L'edificio è più alto di quanto pensate! Le bande del Drago dei Fiori sono in attesa!

Il bistrò:

Abbagliato dalle luci a intermittenza, affrontate con il Danzatore Ombra.

Distretto 3: La base militare

La zona dell'aeroporto:

Le pattuglie di fanteria di Neo Zeed sono sia all'interno che all'esterno, accompagnate da malvagi cani da attacco.

Il jet da carico:

Come passeggero clandestino costituite una minaccia.

Il sotterraneo del computer:

Trovate il computer e fategli saltare le cervella.

Distrikt 2: Tokio

Vattenfallet:

Att gå över vattenfallet är den enda vägen till Tokio! Hoppa från den ena snurrande timmerstocken till den andra för att ta dig över vattenfallet.

Bakgatan:

Huset är högre än vad du tror! Dessutom ligger den illvilliga Blomdrakens liga och väntar på dig!

Krogen:

Förblindad av elektronblixtrar törnar du i vild dans emot Skuggdansaren.

Distrikt 3: Militäranläggning

Avspärrad flygplats:

Neo Zeedianernas infanteri patrullerar med ilska attackhundar såväl innanför som utanför inhägnaden.

Fraktplanet:

Du är en hotande fara som fripassagerare!

Kassavalvet med datorn:

Hitta datorn och spräng dess hjärna.

District 4: Detroit

The Junkyard:

The junk in this yard is deadly!

The Motor Mill:

Engine blocks and ingots plunge from the ceiling.

The Side Yard:

The Master Attacker gets really mad, and it does something to his blood pressure.

District 5: Area Code 818

The Laser'Scraper:

Hop up to the top for an incredible experience!

The Freeway:

This is no place to play!

High-Speed Chase:

Your worst nightmare!

Distrikt 4: Detroit

Der Schrottplatz:

Der Schrott hier ist tödlich!

Die Motorenfabrik:

Motorenblöcke und Eisenteile fallen von der Decke.

Der Hinterhof:

Der Master Attacker wird böse, und das tut seinem Blutdruck nicht gut.

Distrikt 5: Area Code 818

Der Laser Scraper:

Springen Sie auf für ein unvergeßliches Erlebnis!

Die Autobahn:

Das ist kein Spielplatz!

Verfolgungsjagd mit Vollgas:

Ihr schlimmster Alptraum!

District 4: Détroit

A la casse:

La ferraille de cette casse est mortelle!

L'usine de moteurs:

Des blocs moteurs et des lingots tombent du plafond.

Le dépôt secondaire:

Le Master Attacker se met vraiment en colère, et sa pression artérielle en prend un coup.

District 5: Zone 818

Le gratte-laser:

Sautez au sommet pour avoir une expérience incroyable!

L'autoroute:

Ce n'est pas un endroit pour jouer!

Poursuite à grande vitesse:

Votre pire cauchemar!



Currl

Distrito 4: Detroit

El depósito de chatarra:

La chatarra de este depósito es mortal!

El triturador:

Desde el techo caen bloques de motores y lingotes.

El patio:

El Atacador maestro tiene muy malas pulgas, y lo mejor es no meterse con él.

Distrito 5: Área código 818

El chatarrero de láser:

¡Salte hasta el tope y tendrá una experiencia increíble!

La autopista:

¡No es hay lugar para bromas!

La caza veloz:

¡La peor pesadilla!

Distretto 4: Detroit

Il deposito di robivecchi:

Le cose in questo deposito sono micidiali!

Il mulino a motore:

Blocchi e barre di ferro del motore cadono dal soffitto.

Il cortile laterale:

Il Master Attacker diventa davvero pazzo e questo influisce sulla sua pressione sanguigna.

Distretto 5: Zona codice 818

La ruspa a laser:

Volate fino in cima per un'esperienza incredibile!

La superstrada:

Non è luogo in cui giocare!

Inseguimento a grande velocità:

Il vostro incubo peggiore!

Distrikt 4: Detroit

Skrotupplaget:

Skrotet här är livshotande!

Maskinverkstaden:

Motorblock och metallstänger störtar ned från taket.

Bakgården:

Anfallsmästaren blir helt vild, och någonting sker med dess blodtryck.

Distrikt 5: Riktnumret 818

Laserskrapan:

Hoppa upp på dess tak för en otrolig erfarenhet!

Motorvägen:

Ingen plats för lek!

Snabb jakt efter dig:

Din värsta mardröm!

District 6: Chinatown

The Kung Fu Gang:

Gang fighters greet you with lightning kicks and lethal nunchaku.

The Train:

You're atop a speeding train. Metal poles whizz at your head and bullets blast by your ears!

Web-Bat's Lair:

He's big, bad, and ugly, and you look like dinner!

District 7: New York

The Breakwater:

Ninjas and machine gunners guard the breakwater.

The Machine Room:

Inside the Neo Zeed container ship you try to keep a cool head.

The Cargo Hold:

Look what you discovered — a flame-spewing Brontosaurus!

Distrikt 6: Chinatown

Die Kung Fu Bande:

Die Bandenmitglieder begrüßen Sie mit Tritten und den gefährlichen Nunchaku-Stöcken.

Der Zug:

Sie sind oben auf einem fahrenden Zug. Metallpfeiler rasen an Ihrem Kopf vorbei, und Kugeln fliegen um Ihre Ohren!

Das Versteck von Web-Bat:

Er ist groß, böse und häßlich, und Sie erinnern ihn daran, daß er Hunger hat!

Distrikt 7: New York

Die Pier:

Ninjas und Maschinengewehre bewachen die Pier.

Der Maschinenraum:

Im Inneren des Neo Zeed Containerschiffs versuchen Sie, einen kühlen Kopf zu bewahren.

Der Kargoraum:

Schauen Sie, was Sie gerade gefunden haben — einen feuerspeienden Brontosaurus!

District 6: Chinatown

Le gang du Kung Fu:

Les membres du gang vous attendent avec des coups de pied rapides comme l'éclair et des nunchakus meurtriers.

Le train:

Vous êtes au sommet d'un train en pleine course. Des poteaux en métal passent tout près de votre tête et des balles sifflent à vos oreilles!

La tanière de Web-Bat:

Il est grand, méchant et laid, et vous avez l'air d'un bon repas!

District 7: New York

La digue:

Des ninjas et des hommes à mitraillette gardent la digue.

La salle des machines:

À l'intérieur du navire porte-containers de Neo Zeed, vous essayez de garder la tête froide.

La tanière du cargo:

Regardez ce que vous avez trouvé: un brontosauve qui crache du feu!



Red Dragon

Distrito 6: Barrio Chino

La banda de Kung Fu:

Los luchadores le recibirán con patadas rápidas y nunchaku mortal.

El tren:

Usted se encuentra en el techo de un rápido tren. ¡Los postes metálicos zumban sobre su cabeza y las balas zumban en sus oídos!

La guarida del murciélago Web-Bat:

¡Él es grande, malo, y horrible, y no está esperando más que merendárselo!

Distrito 7: Nueva York

El rompeolas:

Ninjas y ametralladores guardan el rompeolas.

La sala de máquinas:

Dentro del buque de contenedores de Neo Zeed, usted tendrá que poner a prueba sus nervios.

La bodega de carga:

En ella realizará un gran descubrimiento — ¡Un brontosauo lanzallamas!

Distretto 6: Chinatown

La banda del Kung Fu:

Una banda di lottatori di Kung Fu che vi accolgono con dei calci fulminanti e con nunchaku letali.

Il treno:

Siete sul tetto di un treno che corre a tutta velocità. Pali di metallo sfrecciano sulla vostra testa e proiettili esplodono vicino alle vostre orecchie!

Il covo del pipistrello-ragnatela:

È grosso, cattivo e ripugnante e voi sembrate una buona cena per lui!

Distretto 7: New York

I frangiflutti:

Ninja e mitragliatrieri stanno a guardia dei frangiflutti.

La sala macchine:

All'interno della nave container dei Neo Zeed cercate di mantenere la calma.

La stiva del cargo:

Guardate che cosa avete scoperto — brontosauri che emettono fuoco!

Distrikt 6: Kinastaden

Kung Fus liga:

De kämpande ligisterna hälsar dig med blixtrande sparkar och dödliga nunchaku.

Tåget:

Du står på expresstågets tak. Metallstolparna svischar om ditt huvud och kulorna viner om dina öron!

Nätmannens gömställe:

Han är stor, skurkaktig och ful och du ser ut som hans middag!

Distrikt 7: New York

Vågbrytaren:

Ninjorna och kulspruteskyttarna bevakar vågbrytaren.

Maskinrummet:

Du försöker hålla huvudet kallt i Neo Zeedianernas lastångare.

Lastrummet:

Titta vad du stöter på — en eldsprutande brontosaurus!

District 8: Neo Zeed Marine Stronghold

The Searchlight:

The searchlight picks you out as a perfect target for Neo Zeed gunfire!

The Cellar Maze:

You've made it into the basement of Neo Zeed headquarters.

The Inner Sanctum:

Here's where you'll find the terrified Naoko, your sweetheart — and face your final enemy, the Boss.

Distrikt 8: Neo Zeed Festung

Der Suchscheinwerfer:

Der Scheinwerfer macht Sie zum leichten Ziel für die Neo Zeed Scharfschützen!

Das Labyrinth im Keller:

Sie haben es geschafft, in den Keller des Neo Zeed Hauptquartiers vorzudringen.

Das innere Sanktum:

Hier können Sie die verängstigte Naoko, Ihre Freundin, finden — und auch Ihren schlimmsten Feind, den Boss.

District 8: Place-forte maritime de Neo Zeed

Le projecteur:

Le projecteur vous éclaire et fait de vous une cible parfaite pour l'artillerie de Neo Zeed!

Le labyrinthe souterrain:

Vous avez réussi à vous introduire dans le sous-sol du quartier général de Neo Zeed.

Le sanctuaire intérieur:

C'est là que vous retrouvez votre chère Naoko terrifiée, et affrontez votre dernier ennemi, le Boss.



Blue Dragon



Pink Dragon

Distrito 8: La fortaleza marítima de Neo Zeed

El proyector:

¡El proyector le descubrirá para convertirle en el blanco perfecto de las balas de Neo Zeed!

El laberinto subterráneo:

Usted ha llegado a los cuarteles generales de Neo Zeed.

El santuario interior:

Aquí es donde encontrará a la aterrorizada Naoko, su amada — y tendrá que habérselas con su último enemigo, el jefe de los bandidos.

Distretto 8: La Fortezza Marina dei Neo Zeed

I proiettori:

I proiettori vi avvistano facendo di voi un bersaglio perfetto per i cannoni dei Neo Zeed!

La cantina-labirinto:

Siete riusciti ad intrufolarvi nei sotterranei del quartier generale dei Neo Zeed.

Il santuario interno:

È qui che troverete la vostra amata Naoko terrorizzata, e affronterete il vostro ultimo nemico, il Capo.

Distrikt 8: Neo Zeedianernas marinbas

Sökarljuset:

Strålkastaren fångar upp dig — du blir en perfekt måltavla för Neo Zeedianernas artillerield!

Labyrinten i källaren:

Du lyckades ta dig in i källaren under Neo Zeedianernas huvudkvarter.

Det allra heligaste:

Här hittar du den livrädda Naoko — din flickvän — och möter din sista fiende, Ledaren.

Continue Game Screen

When you lose all your lives, the battle ends and the Continue Game Screen appears.

Select Continue to resume the battle in scene 1 of the last district you played. You can select Continue 3 times before the game ends for good. At that point "Game Over" appears.

Select New Game to start the game over from scene 1 of district 1.

Survival Tips

- Practice, practice, practice! Work on your jump, attack, and somersault skills. Perfect your timing.
- Carry as many weapons as you can get so you're never caught short.
- Learn the weak spots of your assailants, especially the Power Villians in scene 3 of every district. Then defeat them by attacking where it hurts most.
- Decide on your best attack position — close in or from a distance. Then do it!

Spielfortsetzung

Wenn Sie alle Ihre Leben verloren haben, endet der Kampf und der Fortsetzungsbildschirm "Continue" erscheint.

Wählen Sie Continue, um den Kampf in Szene 1 des letzten gespielten Distrikts fortzusetzen. Sie können dreimal Continue wählen und das Spiel fortsetzen, bevor das Spiel endgültig aufhört. In diesem Fall erscheint die Meldung Game Over.

Wählen Sie New Game, um das Spiel erneut mit Szene 1 in Distrikt 1 zu starten.

Hinweise zum Überleben

- Übung, Übung und nochmals Übung! Arbeiten Sie an Ihren Sprüngen, am Angriff, und am Salto. Machen Sie Ihr Timing perfekt.
- Tragen Sie so viele Waffen wie möglich, so daß Sie niemals unbewaffnet dastehen.
- Lernen Sie die schwachen Punkte Ihrer Gegner kennen. Besonders die der Power Villains in Szene 3 in jedem Distrikt. Dann schlagen Sie sie, indem Sie da angreifen, wo es am wirkungsvollsten ist.
- Suchen Sie die beste Angriffsposition aus — nah oder weit. Dann schlagen Sie zu!

Ecran de continuation du jeu

Lorsque vous avez perdu toutes vos vies, la bataille s'achève et l'écran de continuation de jeu apparaît.

Sélectionnez "Continue" pour reprendre le combat à partir de la scène 1 du dernier district que vous avez joué. Vous pouvez sélectionner "Continue" 3 fois avant que le jeu ne soit définitivement terminé. A ce stade, "Game Over" apparaît.

Sélectionnez "New Game" pour commencer le jeu à partir de la scène 1 du district 1.

Conseils de survie

- Entraînez-vous au maximum! Travaillez votre adresse au saut, à l'attaque et au saut périlleux. Perfectionnez votre jugement.
- Portez autant d'armes que possible, pour ne jamais être pris au dépourvu.
- Apprenez les points faibles de vos assaillants, en particulier les Affreux puissants de la scène 3 de chaque district. Ensuite, vous pouvez les attaquer au point le plus sensible.
- Décidez de votre meilleure position d'attaque: de loin ou d'une certaine distance. Puis allez-y!



Pantalla de continuación del juego

Cuando pierda todas sus vidas, la batalla finalizará y aparecerá la pantalla de continuación del juego.

Seleccione Continue para reanudar la batalla en la escena 1 del último distrito en el que haya jugado. Usted podrá seleccionar Continue 3 veces antes de que el juego finalice definitivamente. En tal momento aparecerá "Game Over".

Seleccione New Game para comenzar el juego desde la escena 1 del distrito 1.

Consejos para sobrevivir

- ¡Practique, pratique, y pratique! Trabaje sobre sus saltos, ataques, y saltos mortales. Perfeccione su coordinación.
- Lleve cuantas armas pueda a fin de no verse nunca con las manos desnudas.
- Aprenda los puntos débiles de sus asaltantes, especialmente los malditos villanos Power Villians de la escena 3 de cada distrito. Después derrótelos atacándolos donde más les duela.
- Decida su mejor posición de ataque — cerca del enemigo o alejado de él. ¡Después pegue duro!

Visualizzazione per la continuazione del gioco

Quando perdete tutte le vite a disposizione, la battaglia finisce ed appare la visualizzazione per la continuazione del gioco.

Selezionate Continue per riprendere la battaglia alla scena 1 dell'ultimo distretto in cui avete giocato. Potete selezionare Continue 3 volte prima che il gioco finisca definitivamente. A quel punto apparirà la scritta "Game Over" (fine del gioco).

Selezionate New Game (nuovo gioco) per ricominciare il gioco dalla scena 1 del distretto 1.

Suggerimenti per la sopravvivenza

- Pratica, pratica, pratica! Esercitatevi nel fare salti, nell'attaccare e nel fare salti mortali. Perfezionare il vostro tempo.
- Portate con voi quante più armi vi è possibile così da non rimanerne a corto.
- Imparate i punti deboli dei vostri assalitori, specialmente quelli della masnada dei furfanti nella scena tre di ogni distretto. Poi sconfiggeteli colpendoli nei punti dove essi riportano le ferite maggiori.
- Decidete la vostra posizione d'attacco migliore, ravvicinata o ad una certa distanza. Poi, attaccate!

Menyn för fortsatt spel

Striden slutar så fort du har förlorat alla dina liv och menyn för fortsatt spel visas.

Välj alternativet CONTINUE (fortsatt spel) för att fortsätta striden i scenen 1 i det senaste distriktet du stred. Du kan välja CONTINUE tre gånger innan spelet slutar helt och hållet, då orden GAME OVER (spelet slut) visas.

Välj alternativet NEW GAME (nytt spel) för att börja om från början från och med scen 1 i distrikt 1.

Råd som hjälper dig att överleva

- Träning, träning, träning! Jobba med dina hopp, anfall och med konsten att slå kullerbyttor. Träna tills du blir perfekt vid val av tidpunkten.
- Bär på dig så många vapen du kan så att du aldrig blir tagen vapenlös.
- Lär dig dina angripares svagheter, i synnerhet hos de mäktiga bovarna i scen 3 i varje distrikt. Vinn över dem genom att angripa deras allra svagaste punkt.
- Bestäm ditt allra bästa anfallsläge — strax intill eller på avstånd. Följ din plan!

Scoring

The Neo Zeed Army

Omote	
green	300 points
red	500 points
black	800 points
Kabuto	
red	800 points
blue/red	1,000 points
Hachi	800 points
Karasu	
green	800 points
black	1,000 points
Green infantry grunt	300 points
with machine gun	500 points
with hand grenade	800 points
Blue infantry grunt	500 points
with machine gun	800 points
with hand grenade	800 points
Currl	200 points
Gunner	1,000 points
Kasumi	500 points

Punktewertung

Die Neo Zeed Armee

Omote	
Grün	300 Punkte
Rot	500 Punkte
Schwarz	800 Punkte
Kabuto	
Rot	800 Punkte
Blau/Rot	1 000 Punkte
Hachi	800 Punkte
Karasu	
Grün	800 Punkte
Schwarz	1 000 Punkte
Grüner Infantriesoldat	300 Punkte
mit Maschinengewehr	500 Punkte
mit Handgranate	800 Punkte
Blauer Infantriesoldat	500 Punkte
mit Maschinengewehr	800 Punkte
mit Handgranate	800 Punkte
Currl	200 Punkte
Scharfschütze	1 000 Punkte
Kasumi	500 Punkte

Comptage des points

L'armée de Neo Zeed

Omote	
vert	300 points
rouge	500 points
noir	800 points
Kabuto	
rouge	800 points
bleu/rouge	1 000 points
Hachi	800 points
Karasu	
vert	800 points
noir	1 000 points
Fantassin vert	300 points
avec mitrailleuse	500 points
avec grenade à main	800 points
Fantassin bleu	500 points
avec mitrailleuse	800 points
avec grenade à main	800 points
Currl	200 points
Mitrailleur	1 000 points
Kasumi	500 points



Purple Phoenix

Puntuación

Ejército de Neo Zeed

Omote	
verde	300 puntos
rojo	500 puntos
negro	800 puntos

Kabuto	
rojo	800 puntos
azul/rojo	1.000 puntos

Hachi	800 puntos
-------	------------

Karasu	
verde	800 puntos
negro	1.000 puntos

Infanteria verde	300 puntos
con ametralladora	500 puntos
con granada	800 puntos

Infanteria azul	500 puntos
con ametralladora	800 puntos
con granada	800 puntos

Currl	200 puntos
-------	------------

Pistolero	1.000 puntos
-----------	--------------

Kasumi	500 puntos
--------	------------

Punteggio

Esercito dei Neo Zeed

Omote	
verde	300 punti
rosso	500 punti
nero	800 punti

Kabuto	
rosso	800 punti
blu/rosso	1.000 punti

Hachi	800 punti
-------	-----------

Karasu	
verde	800 punti
nero	1.000 punti

Recluta della fanteria	
verde	300 punti
con mitragliatrice	500 punti
con granata a mano	800 punti

Recluta della fanteria	
blu	500 punti
con mitragliatrice	800 punti
con granata a mano	800 punti

Currl	200 punti
-------	-----------

Pistolero	1.000 punti
-----------	-------------

Kasumi	500 punti
--------	-----------

Poängställning

Neo Zeedianernas armé

Omote	
grön	300 poänger
röd	500 poänger
svart	800 poänger

Kabuto	
röd	800 poänger
blå/röd	1 000 poänger

Hachi	800 poänger
-------	-------------

Karasu	
grön	800 poänger
svart	1 000 poänger

Grön infanteri-	
menig	300 poänger
med kulspruta	500 poänger
med handgranat	800 poänger

Blå infanterimenig	500 poänger
med kulspruta	800 poänger
med handgranat	800 poänger

Currl	200 poänger
-------	-------------

Skarpskytt	1 000 poänger
------------	---------------

Kasumi	500 poänger
--------	-------------

The Flower Dragon Gang

Blue Dragon	300 points
Red Dragon	800 points
Purple Phoenix	800 points
White Phoenix	1,000 points
Pink Dragon	1,000 points

Power Villians

Blue Lobster	8,000 points
Shadow Dancer	5,000 points
Computer	5,000 points
Master Attacker	5,000 points
Armored Car	8,000 points
Web-Bat	10,000 points
Brontosaurus	20,000 points
The Boss	500,000 points

Bonus Score

No Ninjitsu	10,000 points
used in the scene	
Finishing a scene	10,000 points
with 11 Shurikins for every life left (1 life and 11 Shurikins, 2 lives and 22 Shurikins, and so on)	
Secret bonus	50,000 points

Die Flower Dragon Bande

Blue Dragon	300 Punkte
Red Dragon	800 Punkte
Purple Phoenix	800 Punkte
White Phoenix	1 000 Punkte
Pink Dragon	1 000 Punkte

Power Villains

Blue Lobster	8 000 Punkte
Shadow Dancer	5 000 Punkte
Computer	5 000 Punkte
Master Attacker	5 000 Punkte
Armored Car	8 000 Punkte
Web-Bat	10 000 Punkte
Brontosaurus	20 000 Punkte
Der Boss	500 000 Punkte

Bonus-Wertung

Kein Ninjitsu	10 000 Punkte
in der Szene verwendet	
Beendigung einer Szene	10 000 Punkte
mit 11 Shurikin für jedes Leben übrig (1 Leben und 11 Shurikin, 2 Leben und 22 Shurikin usw.)	
Geheimer Bonus	50 000 Punkte

Le Gang des Dragons en Fleurs

Dragon bleu	300 points
Dragon rouge	800 points
Phénix violet	800 points
Phénix blanc	1 000 points
Dragon rose	1 000 points

Les Affreux Puissants

Blue Lobster	8 000 points
Danseur Rituel	5 000 points
Ordinateur	5 000 points
Master Attacker	5 000 points
Voiture Blindée	8 000 points
Web-Bat	100 000 points
Brontosaure	200 000 points
Le Boss	500 000 points

Bonus

Pas de Ninjutsu	10 000 points
utilisé dans la scène	
Fin d'une scène	10 000 points
avec 11 shurikins pour chaque vie restante (1 vie et 11 shurikins, 2 vies et 22 shurikins, etc.)	
Bonus secret	50 000 points



White Phoenix

La Banda de Flower Dragon

Dragón azul	300 puntos
Dragón rojo	800 puntos
Fénix púrpura	800 puntos
Fénix blanco	1.000 puntos
Dragón rosa	1.000 puntos

Power Villians

Langosta azul ...	8.000 puntos
Danzarín de la Sombra	5.000 puntos
Computador	5.000 puntos
El atacante maestro	5.000 puntos
Carro blindado ..	8.000 puntos
El murciélago Web-Bat	10.000 puntos
Brontosauo	20.000 puntos
El Jefe	500.000 puntos

Puntos de Gratificación

Sin emplear	
Ninjitsu	10.000 puntos
durante la escena	
Al acabar una escena	10.000 puntos
con 11 Shurikens para cada	
vida que quede (1 vida y 11	
Shurikens, 2 vidas y 22	
Shurikens, etc.)	
Gratificación	
secreta	50.000 puntos

Banda del Drago dei Fiori

Drago blu	300 punti
Drago rosso	800 punti
Fenice porpora	800 punti
Fenice bianca	1.000 punti
Drago rosa	1.000 punti

Masnada dei Furfanti

Aragosta Blu	8.000 punti
Danzatore Ombra ..	5.000 punti
Computer	5.000 punti
Master Attacker	5.000 punti
Macchina blindata ..	8.000 punti
Pipistrello-ragnatela	10.000 punti
Brontosauo	20.000 punti
Il Capo	500.000 punti

Punti Premio

Nessun ninjitsu	10.000 punti
usato nella scena	
Completamento di una scena	10.000 punti
con 11 shurikin per ciascuna	
vida rimasta (1 vida e 11	
shurikin, 2 vite e 22 shurikin, e	
così via)	
Premio segreto	50.000 punti

Blomdrakens liga

Den blå draken ..	300 poänger
Den röda draken	800 poänger
Den purpurroda Fenix-fågeln	800 poänger
Den vita Fenix-fågeln	1 000 poänger
Den rosa draken ..	1 000 poänger

De mäktiga bovarna

Blå Hummer	8 000 poänger
Skuggdansaren ..	5 000 poänger
Datorn	5 000 poänger
Anfallsmästaren	5 000 poänger
Den skottsäkra bilen	8 000 poänger
Nätmannen	10 000 poänger
Brontosaurus	20 000 poänger
Ledaren	500 000 poänger

Extra utdelning av poänger

Ingen Ninjitsu	10 000 poänger
användes i scenen.	
Avslutning av en scen	10 000 poänger
med hjälp av elva Shurikin under	
varje åter stående liv (ett liv och	
elva Shurikin, två liv och tjugotvå	
Shurikin, o.s.v.)	
Hemlig, extra utdelning	
av poänger	50 000 poänger

© 1989 SEGA ENTERPRISES LTD. Printed in Japan